2025/2328

25.11.2025

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2025/2328

tal-24 ta' Novembru 2025

li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/328 li jimponi dazju kumpensatorju definittiv fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti prodotti tal-fibra tal-ħġieġ bil-filament kontinwu li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina wara rieżami interim parzjali, limitat għad-dannu

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2016/1037 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra importazzjonijiet sussidjati minn pajjiżi li mhumiex membri tal-Unjoni Ewropea ([1]) ("ir-Regolament bażiku"), u b'mod partikolari l-Artikolu 19 tiegħu,

Billi:

1. PROĊEDURA

1.1. Investigazzjonijiet preċedenti u miżuri fis-seħħ

(1) Bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1379/2014 ([2]), wara investigazzjoni antisussidji ("l-investigazzjoni oriġinali"), il-Kummissjoni imponiet dazju kumpensatorju definittiv fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti prodotti tal-fibra tal-ħġieġ bil-filament kontinwu ("GFR", Glass Fibre Reinforced) li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina ("ir-RPĊ" jew "iċ-Ċina", jew "il-pajjiż ikkonċernat") u rieżami interim parzjali tal-miżuri anti-dumping, il-Kummissjoni emendat id-dazju anti-dumping oriġinali għal valuri li jvarjaw minn 0 % sa 19,9 % u imponiet dazju kumpensatorju addizzjonali li jvarja minn 4,9 % sa 10,3 %. Il-miżuri kumpensatorji u anti-dumping kombinati li jirriżultaw varjaw minn 4,9 % sa 30,2 %.

(2) Bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/724 ([3]), wara rieżami ta' skadenza tal-miżuri anti-dumping, il-Kummissjoni żammet dawn il-miżuri kif stabbiliti fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1379/2014.

(3) Bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/328 ([4]), wara rieżami ta' skadenza tal-miżuri kumpensatorji, il-Kummissjoni żammet dawn il-miżuri kif stabbilit fir-Regolament (UE) Nru 1379/2014.

(4) Bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/1452 ([5]), wara rieżami ta' skadenza tal-miżuri anti-dumping, il-Kummissjoni żammet dawn il-miżuri kif stabbiliti fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1379/2014.

([1]) ĠU L 176, 30.6.2016, p. 55, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1037/oj.

([2]) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1379/2014 tas-16 ta' Diċembru 2014 li jimponi dazju kumpensatorju definittiv fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti prodotti tal-fibra tal-ħġieġ bil-filament li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina u li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 248/2011 li jimponi dazju antidumping definittiv u jiġbor b'mod definittiv id-dazju proviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti prodotti tal-fibra tal-ħġieġ bil-filament kontinwu li joriġinaw fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (ĠU L 367, 23.12.2014, p. 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2014/1379/oj).

([3]) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/724 tal-24 ta' April 2017 li jimponi dazju antidumping definittiv fuq importazzjonijiet ta' ċertu prodotti tal-fibra tal-ħġieġ bil-filament kontinwu li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina wara rieżami tal-iskadenza skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 107, 25.4.2017, p. 4, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2017/724/oj).

([4]) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/328 tal-24 ta' Frar 2021 li jimponi dazju kumpensatorju definittiv fuq l-importazzjonijiet ta' prodotti tal-fibra tal-ħġieġ bil-filament kontinwu li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina wara rieżami skont l-Artikolu 18 tar-Regolament (UE) 2016/1037 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 65, 25.2.2021, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/328/oj).

([5]) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/1452 tat-13 ta' Lulju 2023 li jimponi dazju anti-dumping definittiv fuq importazzjonijiet ta' ċerti prodotti tal-fibra tal-ħġieġ bil-filament kontinwu li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina wara rieżami tal-iskadenza skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 179, 14.7.2023, p. 57, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1452/oj).

(5) Għalhekk, il-miżuri kumpensatorji u anti-dumping kombinati li jirriżultaw ivarjaw minn 4,9 % sa 30,2 %.

(6) Il-miżuri huma fis-seħħ ukoll fuq l-importazzjonijiet tal-GFR li joriġinaw mill-Eġittu, imposti bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/870 ([6]) wara investigazzjoni antisussidji. Id-dazju fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti prodotti tal-fibra tal-ħġieġ bil-filament kontinwu li joriġinaw mill-Eġittu, ibbażat fuq il-livell tas-sussidjar, huwa ta' 13,1 %.

1.2. **Investigazzjonijiet oħrajn li għadhom għaddejjin tal-istess prodott**

(7) Fit-30 ta' Awwissu 2024, il-Kummissjoni bdiet rieżami interim sħiħ tal-miżuri anti-dumping applikabbli għall-importazzjonijiet ta' prodotti tal-fibra tal-ħġieġ bil-filament kontinwu li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina. Hija ppubblikat Notifika tal-Bidu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* ([7]).

(8) Fis-17 ta' Frar 2025, il-Kummissjoni bdiet proċediment anti-dumping li jikkonċerna l-importazzjonijiet ta' prodotti tal-fibra tal-ħġieġ bil-filament kontinwu li joriġinaw mill-Bahrain, mill-Eġittu u mit-Tajlandja. Hija ppubblikat Notifika tal-Bidu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* ([8]).

1.3. **Bidu**

(9) Fit-30 ta' Awwissu 2024, il-Kummissjoni Ewropea ("il-Kummissjoni") bdiet rieżami interim parzjali limitat għad-dannu tal-miżuri kumpensatorji applikabbli għall-importazzjonijiet tal-GFR li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina fuq il-bażi tal-Artikolu 19 tar-Regolament bażiku. Hija ppubblikat Notifika tal-Bidu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* ([9]) ("in-Notifika tal-Bidu").

(10) Il-Kummissjoni bdiet dan ir-rieżami wara talba mressqa fit-3 ta' Ġunju 2024 minn Glass Fibre Europe ("l-applikant"). It-talba għal rieżami saret f'isem l-industrija tal-Unjoni tal-GFR fis-sens tal-Artikolu 10(6) tar-Regolament bażiku. It-talba għal rieżami kienet tinkludi evidenza ta' bidliet ta' natura dejjiema fl-istruttura tal-industriji tal-GFR tal-Unjoni, kif ukoll id-dannu materjali li jirriżulta li kien biżżejjed biex jiġġustifika l-bidu tal-investigazzjoni.

1.4. **Partijiet interessati**

(11) Fin-Notifika tal-Bidu, il-Kummissjoni stiednet lill-partijiet interessati jikkuntattjawha sabiex jipparteċipaw fl-investigazzjoni. Barra minn hekk, il-Kummissjoni infurmat speċifikament lill-applikant, lil produtturi magħrufa oħrajn tal-Unjoni, lil importaturi magħrufa, lil utenti kif ukoll lill-assoċjazzjonijiet li kien magħruf li kienu kkonċernati dwar il-bidu tal-investigazzjoni u stednithom jipparteċipaw.

(12) Il-partijiet interessati kellhom opportunità jikkummentaw dwar il-bidu tal-investigazzjoni tar-rieżami u jitolbu seduta ta' smigħ mal-Kummissjoni u/jew mal-Uffiċjal tas-Seduta fil-proċedimenti kummerċjali.

([6]) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/870 tal-24 ta' Ġunju 2020 li jimponi dazju kumpensatorju definittiv u jiġbor b'mod definittiv id-dazju kumpensatorju proviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' prodotti tal-fibra tal-ħġieġ bil-filament kontinwu li joriġinaw mill-Eġittu, u li jimponi dazju kumpensatorju definittiv fuq l-importazzjonijiet irreġistrati ta' prodotti tal-fibra tal-ħġieġ bil-filament kontinwu li joriġinaw mill-Eġittu (ĠU L 201, 25.6.2020, p. 10, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/870/oj).

([7]) In-Notifika tal-bidu ta' rieżami interim tal-miżuri anti-dumping applikabbli għall-importazzjonijiet ta' prodotti tal-fibra tal-ħġieġ bil-filament kontinwu ("GFR") li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (ĠU C, C/2024/5344, 30.8.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/5344/oj).

([8]) In-Notifika tal-bidu ta' proċediment anti-dumping li jikkonċerna l-importazzjonijiet tal-prodotti tal-fibra tal-ħġieġ bil-filament kontinwu ("GFR") li joriġinaw mill-Bahrain, mill-Eġittu u mit-Tajlandja, (ĠU C, C/2025/1135, 17.2.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/1135/oj).

([9]) In-Notifika tal-bidu ta' rieżami interim parzjali tal-miżuri antisussidji applikabbli għall-importazzjonijiet ta' prodotti tal-fibra tal-ħġieġ bil-filament kontinwu ("GFR") li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (ĠU C, C/2024/5343, 30.8.2024. ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/5343/oj)

1.5. **Proċedura sussegwenti**

(13) Il-Kummissjoni infurmat lill-partijiet interessati kollha dwar il-fatti u l-kunsiderazzjonijiet essenzjali li abbażi tagħhom kien beħsiebha żżomm dazju kumpensatorju definittiv fuq l-importazzjonijiet tal-GFR li joriġinaw mir-RPĊ (id-"divulgazzjoni finali"). Il-partijiet kollha ngħataw perjodu li fih setgħu jikkummentaw dwar id-divulgazzjoni. Il-kummenti sottomessi minn Glass Fibre Europe u PROXIM wara d-divulgazzjoni ġew indirizzati fit-taqsima rilevanti hawn taħt.

(14) Il-partijiet li talbu li jinstemgħu ngħataw ukoll din l-opportunità. Madankollu, ma ntalbet l-ebda seduta ta' smigħ, u ma ntalab l-ebda intervent tal-Uffiċjal tas-Seduta.

1.6. **Kampjunar**

(15) Fin-Notifika tal-Bidu, il-Kummissjoni ddikjarat li tista' tieħu kampjun tal-partijiet interessati f'konformità mal-Artikolu 27 tar-Regolament bażiku.

Kampjunar tal-produtturi tal-Unjoni

(16) Fin-Notifika tal-Bidu, il-Kummissjoni ddikjarat li kienet għażlet b'mod proviżorju kampjun ta' produtturi tal-Unjoni. Il-Kummissjoni għażlet il-kampjun fuq il-bażi tal-produzzjoni u l-bejgħ li kienu jikkonsistu minn tliet produtturi tal-Unjoni. Il-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun kienu jirrappreżentaw aktar minn 60 % tal-volum totali stmat tal-produzzjoni u aktar minn 69 % tal-bejgħ totali stmat tal-prodott simili fl-Unjoni. Il-Kummissjoni stiednet lill-partijiet interessati jikkummentaw dwar il-kampjun proviżorju. Ma wasal l-ebda kumment. Il-kampjun tqies rappreżentattiv tal-industrija tal-Unjoni.

Kampjunar ta' importaturi mhux relatati

(17) Biex tiddeċiedi jekk kienx meħtieġ li jittieħed kampjun u, jekk dan kien il-każ, tagħżel kampjun, il-Kummissjoni staqsiet lil importaturi mhux relatati biex jipprovdu l-informazzjoni speċifikata fin-Notifika tal-Bidu.

(18) L-ebda importatur mhux relatat ma wieġeb għall-formola tal-kampjunar. Konsegwentement, il-Kummissjoni ddeċidiet li l-kampjunar ma kienx meħtieġ.

1.7. **Tweġibiet għall-kwestjonarju u żjarat ta' verifika**

(19) Il-Kummissjoni ppubblikat online ([10]) l-kwestjonarji għall-utenti, għall-importaturi mhux relatati u għall-produtturi tal-Unjoni.

(20) Waslu tweġibiet għall-kwestjonarju mingħand kull wieħed mit-tliet produtturi tal-Unjoni magħżula fil-kampjun tal-produtturi tal-Unjoni.

(21) Il-Kummissjoni fittxet u vverifikat l-informazzjoni kollha li qieset meħtieġa għad-determinazzjoni tad-dannu li jirriżulta u tal-interess tal-Unjoni. Iż-żjarat ta' verifika skont l-Artikolu 26 tar-Regolament bażiku twettqu fil-bini tal-kumpaniji li ġejjin:

Produtturi tal-Unjoni

— 3B Fibreglass Company Sprl, Battice, il-Belġju;

— European Owens Corning Fiberglas SPRL, Watermael-Boitsfort, il-Belġju;

— Johns Manville Slovakia, Trnava, is-Slovakkja.

1.8. **Perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami u perjodu kkunsidrat**

(22) L-investigazzjoni kopriet il-perjodu mill-1 ta' Lulju 2023 sat-30 ta' Ġunju 2024 ("il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami"). L-eżami tax-xejriet rilevanti għall-valutazzjoni tad-dannu kopra l-perjodu mill-1 ta' Jannar 2021 sa tmiem il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami ("il-perjodu kkunsidrat").

([10]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2748.

2. PRODOTT TAĦT RIEŻAMI, PRODOTT IKKONĊERNAT U PRODOTT SIMILI

2.1. Prodott taħt rieżami

(23) Il-prodott soġġett għal rieżami huwa trofof tal-fibra tal-ħġieġ imqattgħin, mhux itwal minn 50 mm; faxex tal-fibra tal-ħġieġ, għajr faxex tal-fibra tal-ħġieġ li huma mxappa u miksija u li jkollhom telf mit-tqabbid bin-nar ta' aktar minn 3 % (kif determinat mill-Istandard 1887 tal-Organizzazzjoni Internazzjonali għall-Istandardizzazzjoni (ISO, International Organization for Standardization)); u twapet magħmula minn filamenti tal-fibra tal-ħġieġ, għajr twapet tas-suf tal-ħġieġ, ("il-prodott taħt rieżami"), li bħalissa jaqgħu taħt il-kodiċijiet NM 7019 11 00, ex 7019 12 00, 7019 14 00 u 7019 15 00 (il-kodiċijiet TARIC 7019 12 00 22, 7019 12 00 25, 7019 12 00 26, 7019 12 00 39). Il-kodiċijiet NM u TARIC huma pprovduti biss għal informazzjoni mingħajr preġudizzju għal bidla sussegwenti fil-klassifikazzjoni tariffarja.

(24) Il-prodott taħt rieżami huwa l-materja prima li ħafna drabi tintuża biex jissaħħu r-reżini termoplastiċi u termoriġidi fl-industrija tal-komposti. Il-materjali komposti li jirriżultaw (plastik imsaħħaħ mill-fibra tal-ħġieġ bil-filament) jintużaw f'għadd kbir ta' industriji: l-industrija tal-karozzi, prodotti tal-elettriku/elettroniċi, pali tal-imtieħen, il-bini/il-kostruzzjoni, tankijiet/pajpijiet, oġġetti ta' konsum, prodotti ajruspazjali/militari, eċċ.

2.2. Prodott ikkonċernat

(25) Il-prodott ikkonċernat huwa l-prodott taħt investigazzjoni u li joriġina mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina ("il-prodott ikkonċernat").

2.3. Prodott simili

(26) L-investigazzjoni wriet li l-prodotti li ġejjin għandhom l-istess karatteristiċi fiżiċi, kimiċi u tekniċi bażiċi kif ukoll l-istess użi bażiċi:

— il-prodott ikkonċernat meta jiġi esportat lejn l-Unjoni;

— il-prodott taħt investigazzjoni manifatturat u mibjugħ fis-suq domestiku tal-pajjiż ikkonċernat; u

— il-prodott taħt investigazzjoni manifatturat u mibjugħ fl-Unjoni mill-industrija tal-Unjoni.

(27) Għalhekk, f'dan l-istadju, il-Kummissjoni ddeċidiet li dawk il-prodotti huma prodotti simili skont it-tifsira tal-Artikolu 2(c) tar-Regolament bażiku.

2.4. Asserzjonijiet dwar l-ambitu tal-prodott

(28) Wara d-divulgazzjoni, Glass Fibre Europe ssottomettiet kummenti li jikkonċernaw l-ambitu tal-prodott tal-miżuri.

(29) Dawn il-kummenti waslu wara l-iskadenza stabbilita għas-sottomissjoni ta' kummenti dwar id-divulgazzjoni finali. Barra minn hekk, il-kwistjoni tal-ambitu tal-prodott taqa' barra mill-kamp ta' applikazzjoni ta' dan il-proċediment, li huwa limitat għall-valutazzjoni tad-dannu u tal-kawżalità.

(30) Għal dawn ir-raġunijiet, il-Kummissjoni ma qisitx is-sottomissjoni u ċaħdet it-talba.

3. BIDLIET TA' NATURA DEJJIEMA FL-ISTRUTTURA TAL-INDUSTRIJA U TAS-SUQ TAL-UNJONI

(31) Fin-Notifika tal-Bidu, il-Kummissjoni indikat li l-bidliet dejjiema li jikkonċernaw id-dannu kienu relatati ma' bidliet sinifikanti fl-istruttura tal-industrija tal-Unjoni minħabba l-pressjoni aggressiva dejjem jikber tal-importazzjonijiet Ċiniżi f'termini ta' kwantitajiet u ta' prezzijiet ikkawżata mill-kapaċitajiet żejda tal-GFR miċ-Ċina.

(32) L-investigazzjoni kkonfermat li l-kapaċità żejda persistenti fiċ-Ċina, flimkien ma' pprezzar aggressiv, xekklet b'mod sinifikanti t-tkabbir tal-industrija tal-Unjoni tal-GFR. Il-produtturi tal-Unjoni rnexxielhom iżidu l-kapaċità b'mod limitat biss billi jottimizzaw il-faċilitajiet eżistenti. Wara l-implimentazzjoni ta' miżuri kummerċjali addizzjonali fl-2014, l-esportazzjonijiet Ċiniżi komplew joħolqu pressjoni fuq is-suq tal-Unjoni, u dan wassal biex diversi produtturi joħorġu minnu. Fl-2009, matul il-perjodu ta' investigazzjoni tal-investigazzjoni oriġinali, kien hemm 11-il produttur tal-GFR fl-Unjoni. Sal-2021, fil-bidu tal-perjodu kkunsidrat, dan in-numru kien naqas għal għaxra. B'mod partikolari, P-D Glasseiden waqqfet il-produzzjoni fil-Ġermanja fl-2019. Aktar reċentement, Krosglass waqqfet il-produzzjoni tal-GFR f'Lulju 2023 biex tiffoka fuq attivitajiet downstream. Barra minn hekk, NEG NL iddikjarat falliment ([11]) prinċipalment minħabba ż-żieda fil-kostijiet tal-enerġija u tnaqqis fid-domanda mis-settur tal-karozzi, li kien is-suq finali ewlieni għall-prodotti tal-ħġieġ tal-fibrottika tagħha. B'hekk, dan l-għeluq addizzjonali naqqas in-numru ta' produtturi għal tmienja biss. B'mod parallel, Electric Glass Fiber UK waqqfet il-produzzjoni tal-GFR ([12]) fl-2025. Filwaqt li r-Renju Unit ma għadux parti mill-Unjoni Ewropea mill-1 ta' Jannar 2021, dan l-iżvilupp ma jbiddilx in-numru ta' produtturi tal-Unjoni, għalkemm inaqqas il-provvista reġjonali disponibbli u jifforma parti mill-bidliet dejjiema li jaffettwaw is-suq tal-Unjoni.

(33) B'ħarsa lejn l-evoluzzjoni tal-kapaċità tal-produzzjoni, filwaqt li l-kapaċità fis-suq tal-Unjoni ġiet ivvalutata biss għall-produtturi inklużi fil-kampjun fl-investigazzjoni oriġinali u ma tistax tintuża bħala punt ta' referenza f'dan ir-rigward, il-kapaċità tal-produzzjoni tal-Unjoni ġiet stmata fil-livell ta' 770 642 tunnellata fl-2019 fir-rieżami ta' skadenza tal-2021 tal-miżuri kumpensatorji ([13]). B'kuntrast ma' dan, fl-investigazzjoni kurrenti, il-kapaċità naqset minn 711 692 tunnellata fl-2021 għal 651 196 tunnellata fil-PIR (– 9 %), jiġifieri madwar 10 % taħt il-livell tal-2015. Anki jekk ma jitqiesx il-produttur tar-Renju Unit fl-indikaturi ta' wara l-Brexit, ġiet ikkonfermata x-xejra 'l isfel relatata mal-kapaċità tal-produzzjoni.

(34) Meta mqabbla mad-data disponibbli mill-investigazzjoni oriġinali, il-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni naqas minn 737 818-il tunnellata fl-2006 għal 520 064 tunnellata fil-perjodu ta' investigazzjoni, bis-sehem mis-suq jonqos minn 75,1 % għal 69,5 % matul l-istess perjodu. B'kuntrast ma' dan, fl-investigazzjoni kurrenti l-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni naqas għal 337 898 tunnellata fil-PIR bis-sehem mis-suq jonqos għal 40 % fil-PIR. Dan juri li l-bejgħ tal-Unjoni issa laħaq livelli ferm aktar baxxi minn dawk ta' nofs is-snin 2000 u, aktar importanti minn hekk, dak is-sehem mis-suq naqas b'madwar 30 punt perċentwali, li jindika erożjoni dejjiema tal-pożizzjoni tal-industrija tal-Unjoni.

(35) Is-sitwazzjoni fis-suq tal-Unjoni ġiet affettwata wkoll mill-istabbiliment ta' kumpaniji bi sjieda Ċiniża li jipproduċu l-GFR f'pajjiżi terzi bħall-Eġittu u l-Bahrain ([14]). Wara l-istabbiliment tal-kumpaniji fl-Eġittu, il-Kummissjoni imponiet dazji kumpensatorji fuq l-importazzjonijiet tal-GFR mill-Eġittu ([15]) bl-għan li jerġa' jkun hemm kundizzjonijiet ekwi bil-ħsieb tal-importazzjonijiet sussidjati li jikkawżaw dannu lill-industrija tal-Unjoni. Barra minn hekk, kien hemm żidiet addizzjonali fil-kapaċità fil-produzzjoni tal-GFR fl-Eġittu ([16]) u fil-Bahrain ([17]). Minkejja l-miżuri meħuda kontra l-importazzjonijiet tal-GFR mir-RPĊ, l-industrija tal-Unjoni baqgħet taħt pressjoni persistenti minn influssi rikorrenti tal-GFR innegozjati b'mod inġust li ġejjin minn għadd dejjem jikber ta' pajjiżi terzi, inklużi faċilitajiet ikkontrollati miċ-Ċina fil-Bahrain u fl-Eġittu, li żiedu b'mod sinifikanti s-sehem mis-suq tagħhom fis-suq tal-Unjoni. Fis-17 ta' Frar 2025, il-Kummissjoni bdiet proċediment anti-dumping rigward l-importazzjonijiet tal-GFR li joriġinaw mill-Bahrain, mill-Eġittu u mit-Tajlandja ([18]).

(36) Il-Kummissjoni stabbiliet ukoll li seħħew bidliet strutturali fis-swieq tal-enerġija tal-Unjoni. Għalkemm il-kostijiet tal-enerġija kienu naqsu mill-ogħla livell tagħhom tal-2022 sa tmiem il-PIR, baqgħu ogħla mil-livelli prevalenti fil-bidu tal-perjodu kkunsidrat. Il-Kummissjoni qieset li mhuwiex probabbli li l-prezzijiet tal-gass jerġgħu lura għal-livelli osservati sa nofs l-2021 jew jistabbilizzaw sew fihom. Minn dik is-sena, il-biċċa l-kbira tal-Istati Membri li qabel kienu jiddependu fuq l-importazzjonijiet mill-pipelines tal-gass naturali mir-Russja naqqsu progressivament tali dipendenza. Wara l-aggressjoni militari mhux ġustifikata tar-Russja kontra l-Ukrajna, l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha saħħew u aċċelleraw miżuri biex jiddiversifikaw il-provvisti tal-enerġija u biex jeliminaw id-dipendenza fuq il-gass mir-Russja. F'dan il-kuntest, ġew ippjanati jew qed jinbnew mill-inqas 17-il terminal ġdid tal-gass naturali likwifikat (LNG, Liquefied Natural Gas) ([19]). Minħabba l-iskala ta' investiment meħtieġ għall-infrastruttura tal-LNG u l-impenn ċar tal-Unjoni li ttemm id-dipendenza fuq il-gass bil-pipelines mir-Russja ([20]), il-Kummissjoni kkonkludiet li l-Unjoni x'aktarx li mhijiex se tirritorna għat-tiftix ta' sorsi ta' provvista tal-gass mir-Russja bil-volumi u bil-prezzijiet li kienu prevalenti qabel l-2021. Għaldaqstant, irid ikun mistenni li l-prezzijiet tal-gass se jibqgħu persistentement ogħla minn dawk li dehru sal-ewwel nofs tal-2021.

([11]) https://pdf.irpocket.com/C5214/cXlT/CQ9H/RQLv.pdf (ikkonsultat fit-22 ta' Awwissu 2025).
([12]) https://www.ft.com/content/345784e3-a9ce-4808-8f02-8919920c0ac6 (ikkonsultat fit-22 ta' Awwissu 2025).
([13]) Ara n-nota 4 f'qiegħ il-paġna.
([14]) Ara n-nota 5 f'qiegħ il-paġna.
([15]) Ara n-nota 6 f'qiegħ il-paġna.
([16]) https://www.jeccomposites.com/news/spotted-by-jec/jushi-egypt-completes-the-construction-of-its-fourth-glass-fiber-production-line/?news_type=announcement,business&tax_product=glass-fiber (ikkonsultat fit-22 ta' Awwissu 2025).
([17]) Ara n-nota 5 f'qiegħ il-paġna.
([18]) Ara n-nota 8 f'qiegħ il-paġna.
([19]) https://www.ft.com/content/16031b21-cb2f-40c7-a77d-1ac061196264 (ikkonsultat fit-22 ta' Awwissu 2025).
([20]) Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni, "Niffrankaw il-gass għal xitwa sikura" (COM (2022) 360 final tal-20 ta' Lulju 2022).

(37) Il-Kummissjoni nnutat li l-industrija tal-Unjoni topera f'kuntest ta' obbligi ambjentali u relatati mal-enerġija dejjem aktar stretti. Fid-dokument ta' pożizzjoni tiegħu tal-2023, l-applikant wissa li l-produtturi tal-GFR tal-Unjoni jiffaċċjaw kostijiet operatorji li qed jiżdiedu marbuta mal-konformità ambjentali u enerġetika ([21]). F'dan ir-rigward, analiżi reċenti taċ-ċiklu tal-ħajja li tkopri madwar 95 % tal-produzzjoni tal-Unjoni ta' drappijiet tal-fibra tal-ħġieġ uriet li l-manifattura ta' kilogramma drapp tinvolvi impronta ambjentali medja ta' emissjonijiet ta' 2,2 kg CO_2 u ta' 39 MJ ta' konsum ta' enerġija primarja ([22]). Bejn l-2015 u l-2021, il-konsum tal-enerġija fl-industrija kollha naqas bi 8 % u l-emissjonijiet ta' gassijiet serra bi 3 %. Dawn iċ-ċifri jindikaw li, filwaqt li sar xi progress, aktar tnaqqis se jirrikjedi investimenti addizzjonali sostanzjali. Barra minn hekk, il-Kummissjoni osservat li l-leġiżlazzjoni tal-Unjoni fil-qasam tal-protezzjoni tal-ambjent, inkluża d-Direttiva dwar l-Emissjonijiet Industrijali (id-Direttiva 2010/75/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([23]), kif emendata bid-Direttiva (UE) 2024/1785 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([24])), kif ukoll miżuri oħra dwar il-klima u l-ekonomija ċirkolari li jiffurmaw parti mill-Patt Ekoloġiku Ewropew, hija mistennija ġġib magħha kostijiet tal-konformità addizzjonali għall-produtturi tal-Unjoni. Meħudin flimkien, dawn is-sejbiet jikkonfermaw li l-kostijiet ambjentali għall-industrija tal-Unjoni huma mistennija jiżdiedu fis-snin li ġejjin. Dan jikkostitwixxi bidla dejjiema fl-istruttura tal-kostijiet tal-industrija tal-Unjoni.

(38) Il-Kummissjoni tfakkar li l-prodott ikkonċernat jintuża prinċipalment bħala materjal ta' rinfurzar fil-produzzjoni tal-komposti. Aktar minn 95 % tad-domanda għall-fibra tal-ħġieġ fl-Unjoni hija marbuta ma' tali applikazzjonijiet ta' rinfurzar. Madankollu, f'dawn l-aħħar snin, ċkien is-suq tal-Unjoni għall-komposti. Il-volumi tal-produzzjoni tal-plastik rinforzat bil-fibra tal-ħġieġ fl-Ewropa naqsu b'9 % fl-2022 u bi 8 % addizzjonali fl-2023 ([25]), u dan wassal għal tnaqqis fl-output totali għal 2,4 miljun tunnellata fl-2024, livell li deher l-aħħar fl-2012. Fl-istess ħin, il-produzzjoni tal-komposti globali espandiet b'madwar 6 % fl-2023, li jissottolinja t-tnaqqis fis-sehem mis-suq tal-Unjoni. Dan it-tnaqqis għandu impatt dirett fuq id-domanda għall-forom bażiċi tal-fibra tal-ħġieġ koperti mir-rieżami kurrenti. Fuq din il-bażi, il-Kummissjoni kkonkludiet li t-tnaqqis fid-domanda għall-komposti tal-Unjoni, flimkien maż-żieda fil-produzzjoni madwar id-dinja u ż-żieda fl-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi, kienu jirrappreżentaw bidla dejjiema fiċ-ċirkostanzi tas-suq.

(39) Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li mill-investigazzjoni oriġinali kien hemm bidliet fiċ-ċirkostanzi ta' natura dejjiema fir-rigward tal-istruttura tal-industrija u tas-suq tal-Unjoni li huma meqjusa bħala bidla rilevanti fiċ-ċirkostanzi skont it-tifsira tal-Artikolu 19 tar-Regolament bażiku.

4. DANNU

4.1. Definizzjoni tal-industrija tal-Unjoni u tal-produzzjoni tal-Unjoni

(40) Il-prodott simili kien manifatturat minn għaxar produtturi fl-Unjoni fil-bidu tal-perjodu kkunsidrat, filwaqt li tnejn minnhom waqqfu l-produzzjoni matul il-PIR kif imsemmija fil-premessa (32). Dawn jikkostitwixxu l-"industrija tal-Unjoni" skont it-tifsira tal-Artikolu 9(1) tar-Regolament bażiku.

(41) Il-produzzjoni totali tal-Unjoni matul il-PIR ġiet stabbilita fil-livell ta' 504 019-il tunnellata. Il-Kummissjoni stabbiliet iċ-ċifra fuq il-bażi tal-informazzjoni disponibbli li tikkonċerna l-industrija tal-Unjoni kif ipprovduta minn Glass Fibre Europe ("GFE"). Kif indikat fil-premessa (16), fil-kampjun intgħażlu l-impjanti ta' manifattura ta' tliet produtturi tal-Unjoni li jirrappreżentaw 60 % tal-produzzjoni totali tal-Unjoni tal-prodott simili.

([21]) https://glassfibreeurope.eu/wp-content/uploads/2023/06/GFE_EU-Economic-Security-Strategy-and-the-Role-of-Glass-Fibre-June-2023.pdf (ikkonsultat fit-22 ta' Awwissu 2025).

([22]) https://glassfibreeurope.eu/wp-content/uploads/2023/02/GFE_LCA-report-2023-February-2023.pdf (ikkonsultat fil-21 ta' Awwissu 2025).

([23]) Id-Direttiva 2010/75/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 dwar l-emissjonijiet industrijali (il-prevenzjoni u l-kontroll integrati tat-tniġġis) (ĠU L 334, 17.12.2010, p. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2010/75/oj).

([24]) Id-Direttiva (UE) 2024/1785 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' April 2024 li temenda d-Direttiva 2010/75/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-emissjonijiet industrijali (il-prevenzjoni u l-kontroll integrati tat-tniġġis) u tad-Direttiva tal-Kunsill 1999/31/KE dwar ir-rimi ta' skart f'landfill (ĠU L, 2024/1785, 15.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1785/oj).

([25]) https://www.avk-tv.de/wp-content/uploads/2025/02/AVK_MarktReport_2025_long_final_en-1.pdf (ikkonsultat fit-22 ta' Awwissu 2025).

4.2. **Konsum tal-Unjoni**

(42) Il-Kummissjoni stabbiliet il-konsum tal-Unjoni fuq il-bażi (i) tal-volum tal-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni fis-suq ħieles tal-Unjoni abbażi tad-data pprovduta minn GFE u (ii) tal-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi abbażi tad-data misluta mill-Eurostat (Comext).

Tabella 1

Konsum tal-Unjoni

	2021	2022	2023	PIR
Total tal-Unjoni Konsum (tunnellati)	905 048	953 104	833 320	853 661
Indiċi	*100*	*105*	*92*	*94*

Sors: Data pprovduta minn GFE; il-Eurostat (Comext).

(43) Il-konsum totali tal-GFR fl-Unjoni naqas b'6 % matul il-perjodu kkunsidrat. Iż-żieda osservata fl-2022 seħħet prinċipalment minħabba l-irkupru ekonomiku wara t-tneħħija tal-miżuri tal-COVID-19 malli l-utenti reġgħu bdew jordnaw u jistokkjaw mill-ġdid l-inventarji u reġgħet bdiet il-produzzjoni. Madankollu, matul l-2023, id-domanda għall-GFR fl-Unjoni naqset filwaqt li fil-PIR irkuprat bi 2 %. It-tnaqqis fil-konsum u l-irkupru dgħajjef sussegwenti ġew attribwiti għal ordnijiet eċċessivi fis-snin preċedenti u għall-infiq aktar prudenti tal-konsumatur minħabba l-klima ekonomika fil-PIR.

4.3. **Importazzjonijiet mill-pajjiż ikkonċernat**

4.3.1. *Volum u sehem mis-suq*

(44) L-importazzjonijiet fl-Unjoni mir-RPĊ żviluppaw kif ġej:

Tabella 2

Volum tal-importazzjonijiet u sehem mis-suq

	2021	2022	2023	PIR
Volum tal-importazzjonijiet mir-RPĊ (tunnellati)	56 974	107 404	80 039	86 005
Indiċi	*100*	*189*	*140*	*151*
Sehem mis-suq (%)	6	11	10	10
Indiċi	*100*	*181*	*155*	*163*

Sors: Eurostat (Comext).

(45) Anki bil-miżuri fis-seħħ, il-volum totali tal-importazzjonijiet mir-RPĊ żdied b'51 % matul il-perjodu kkunsidrat. Meta titqies l-evoluzzjoni tal-konsum, is-sehem mis-suq tal-importazzjonijiet Ċiniżi żdied minn 6 % fl-2021 għal 10 % fil-PIR.

4.3.2. *Prezzijiet tal-importazzjoni mir-RPĊ u twaqqigħ tal-prezz*

(46) Il-Kummissjoni stabbiliet il-prezzijiet tal-importazzjoni fuq il-bażi ta' data tal-Eurostat. Il-prezz medju tal-importazzjonijiet fl-Unjoni mir-RPĊ żviluppa kif ġej:

Tabella 3

Prezzijiet tal-importazzjoni

	2021	2022	2023	PIR
Ir-RPĊ (EUR/ tunnellata)	1 302	1 585	1 026	939
Indiċi	*100*	*122*	*79*	*72*

Sors: Eurostat (Comext).

(47) Il-prezz medju tal-importazzjoni tal-prodott taħt rieżami fl-Unjoni inizjalment żdied bi 22 % fl-2022 minħabba l-kostijiet eċċezzjonalment għoljin tat-trasport fuq l-ilma li segwew wara t-tneħħija tal-miżuri tal-COVID-19. Sussegwentement, seta' jiġi osservat tnaqqis sinifikanti fil-prezzijiet medji tal-importazzjoni. Fil-PIR, il-prezz medju tal-importazzjonijiet fl-Unjoni kien 28 % inqas milli fl-2021.

(48) Il-Kummissjoni ddeterminat it-twaqqigħ tal-prezz matul il-PIR billi qabblet:

— il-prezzijiet tal-bejgħ medji ponderati għal kull tip ta' prodott tal-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun mitluba lil klijenti mhux relatati fis-suq tal-Unjoni, aġġustati fuq livell ta' kif joħroġ mill-fabbrika, u

— il-prezzijiet medji ponderati għal kull tip ta' prodott tal-importazzjonijiet mill-produtturi Ċiniżi inklużi fil-kampjun fir-rieżami interim parallel tal-miżuri anti-dumping għall-ewwel klijent indipendenti fis-suq tal-Unjoni, stabbiliti fuq il-bażi ta' Kost, assigurazzjoni u nol (CIF, Cost, Insurance, Freight), bl-aġġustamenti xierqa għad-dazji doganali konvenzjonali, anti-dumping u kumpensatorji, u għall-kostijiet ta' wara l-importazzjoni.

(49) Għall-produttur esportatur inkluż fil-kampjun Taishan Fiberglass Inc., il-bejgħ li sar skont ftehim ta' provvista speċjali mal-produttur tal-Unjoni European Owens Corning Fiberglas SPRL ġie eskluż mill-kalkoli tat-twaqqigħ tal-prezz minħabba li l-prodott inkwistjoni — fibra tal-ħġieġ reżistenti għall-alkali użata għar-rinfurzar tas-siment — ma kinitx prodotta fl-Unjoni. Minflok, il-prodott huwa manifatturat esklużivament fiċ-Ċina u fil-Ġappun skont ftehim ta' forniment fit-tul bejn dawn iż-żewġ kumpaniji, bil-produzzjoni li tiddependi fuq it-teknoloġija u l-inputs proprjetarji ta' European Owens Corning Fiberglas SPRL (eż. blokok iżolanti).

(50) It-tqabbil wera li, matul il-PIR, l-importazzjonijiet tal-prodott taħt rieżami li joriġina mir-RPĊ kienu jinbiegħu fl-Unjoni bi prezzijiet li jwaqqgħu l-prezz tal-industrija tal-Unjoni, meta espressi bħala perċentwal ta' dawn tal-aħħar, b'16,64 % sa 30,68 %, anki meta jiġu inklużi d-dazji anti-dumping u kumpensatorji applikabbli.

(51) Minbarra t-twaqqigħ tal-prezz, kien hemm ukoll soppressjoni sinifikanti tal-prezzijiet skont it-tifsira tal-Artikolu 8(2) tar-Regolament bażiku. Minħabba l-pressjoni sinifikanti fuq il-prezzijiet ikkawżata mill-importazzjonijiet sussidjati bi prezz baxx minn produtturi esportaturi Ċiniżi, l-industrija tal-Unjoni ma setgħetx tgħolli l-prezzijiet tagħha matul il-PIR skont l-iżvilupp tal-kostijiet tal-produzzjoni waqt li kienet qed tipprova tikseb livell raġonevoli ta' profitt, kif stabbilit fit-Tabella 8 hawn taħt. Is-soppressjoni sinifikanti tal-prezzijiet ġiet ikkonfermata wkoll mid-data fit-Tabella 3.

4.4. **Sitwazzjoni ekonomika tal-industrija tal-Unjoni**

4.4.1. *Kummenti ġenerali*

(52) Il-valutazzjoni tas-sitwazzjoni ekonomika tal-industrija tal-Unjoni kienet tinkludi evalwazzjoni tal-indikaturi ekonomiċi kollha li influwenzaw l-istat tal-industrija tal-Unjoni matul il-perjodu kkunsidrat.

(53) Kif imsemmi fil-premessa (16), il-kampjunar intuża għall-valutazzjoni tas-sitwazzjoni ekonomika tal-industrija tal-Unjoni.

(54) Sabiex tiddetermina d-dannu, il-Kummissjoni għamlet distinzjoni bejn l-indikaturi tad-dannu makroekonomiċi u dawk mikroekonomiċi. Il-Kummissjoni evalwat l-indikaturi makroekonomiċi fuq il-bażi tal-informazzjoni pprovduta minn GFE. Il-Kummissjoni evalwat l-indikaturi mikroekonomiċi fuq il-bażi tad-data li tinsab fit-tweġibiet għall-kwestjonarju mill-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun.

(55) L-indikaturi makroekonomiċi huma: il-produzzjoni, il-kapaċità tal-produzzjoni, l-użu tal-kapaċità, il-volum ta' bejgħ, is-sehem mis-suq, l-impjiegi, il-produttività, id-daqs tas-sussidjar u l-irkupru minn sussidjar preċedenti.

(56) L-indikaturi mikroekonomiċi huma: il-prezzijiet medji tal-bejgħ, il-kost unitarju, il-kostijiet lavorattivi, l-inventarji, il-profittabbiltà, il-fluss ta' flus, l-investimenti, ir-redditu fuq l-investiment u l-kapaċità li jiġi ġġenerat il-kapital.

4.4.2. *Indikaturi makroekonomiċi*

4.4.2.1. Produzzjoni, kapaċità tal-produzzjoni u użu tal-kapaċità

(57) Il-produzzjoni totali tal-Unjoni, il-kapaċità tal-produzzjoni u l-użu tal-kapaċità żviluppaw kif ġej matul il-perjodu kkunsidrat:

Tabella 4

Produzzjoni, kapaċità tal-produzzjoni u użu tal-kapaċità

	2021	2022	2023	PIR
Volum tal-produzzjoni (tunnellati)	616 388	620 455	528 204	504 019
Indiċi	*100*	*101*	*86*	*82*
Kapaċità tal-produzzjoni (tunnellati)	711 692	696 059	683 048	651 196
Indiċi	*100*	*98*	*96*	*91*
Użu tal-kapaċità (%)	87	89	77	77
Indiċi	*100*	*103*	*89*	*89*

Sors: GFE.

(58) Fl-2022, il-volum tal-produzzjoni żdied kemxejn meta mqabbel mal-2021 wara l-laxkar tal-miżuri tal-COVID-19 li ffaċilitaw produzzjoni aktar stabbli. Barra minn hekk, fl-2022, diversi produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun żiedu l-volum tal-produzzjoni sabiex jakkumulaw l-inventarji tal-prodotti finali peress li kellhom ippjanati l-bini mill-ġdid tal-ifran. Madankollu, fl-2023 u fil-PIR, kien hemm tnaqqis sinifikanti fil-volum tal-produzzjoni peress li l-produtturi tal-Unjoni kienu qed ibigħu inventarji akkumulati filwaqt li fl-istess ħin l-industrija tal-Unjoni kienet qed tiffaċċja tnaqqis fid-domanda u żieda fl-importazzjonijiet tal-GFR mir-RPĊ bi prezzijiet baxxi.

(59) Il-kapaċità tal-produzzjoni naqset b'mod konsistenti matul il-perjodu kkunsidrat u tnaqqset b'9 %. Kif spjegat fil-premessa (32), it-tnaqqis fil-kapaċità tal-produzzjoni kien minħabba xi produtturi tal-Unjoni li waqqfu l-produzzjoni, bi Krosglass S.A. li waqqfet il-produzzjoni tal-GFR fil-Polonja u Electric Glass Fiber NL, B.V. tidħol fi proċedimenti ta' falliment. Barra minn hekk, wara l-Brexit, NEG UK ġiet eskluża mill-industrija tal-Unjoni, u dan ikkontribwixxa wkoll għat-tnaqqis apparenti fil-kapaċità meta mqabbla mal-investigazzjoni tar-rieżami preċedenti.

(60) L-użu tal-kapaċità naqas b'10 punti perċentwali matul il-perjodu kkunsidrat peress li l-volum tal-produzzjoni naqas aktar mill-kapaċità tal-produzzjoni.

4.4.2.2. Volum tal-bejgħ u sehem mis-suq

(61) Il-volum tal-bejgħ fis-suq ħieles u s-sehem mis-suq tal-industrija tal-Unjoni żviluppaw kif ġej matul il-perjodu kkunsidrat:

Tabella 5

Volum tal-bejgħ fis-suq ħieles u sehem mis-suq(tunnellati)

	2021	2022	2023	PIR
Volum tal-bejgħ totali fis-suq tal-Unjoni (tunnellati)	405 241	373 138	341 558	337 898
Indiċi	*100*	*92*	*84*	*83*
Sehem mis-suq	45	40	42	40
Indiċi	*100*	*88*	*93*	*90*

Sors: GFE.

(62) Fil-perjodu kkunsidrat, il-volum tal-bejgħ fis-suq ħieles tal-Unjoni u s-sehem mis-suq tal-produtturi tal-Unjoni esperjenzaw xejriet notevoli 'l isfel li jirriflettu tnaqqis fid-domanda flimkien ma' żieda fl-importazzjonijiet mir-RPĊ bi prezzijiet baxxi. B'mod parallel, filwaqt li l-konsum fis-suq ħieles naqas b'6 %, il-volum tal-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni naqas saħansitra aktar sabiex is-sehem mis-suq tal-industrija tal-Unjoni naqas minn 45 % fl-2021 għal 40 % fil-PIR.

(63) Il-volum kaptiv żviluppa kif ġej matul il-perjodu kkunsidrat:

Tabella 6

Volum kaptiv fis-suq tal-Unjoni u sehem mis-suq

	2021	2022	2023	PIR
Volum kaptiv fis-suq tal-Unjoni (tunnellati)	104 510	103 486	94 143	94 536
Indiċi	*100*	*99*	*90*	*90*

Sors: GFE.

(64) Il-volum kaptiv tal-industrija tal-Unjoni (magħmul minn trasferimenti kaptivi u bejgħ kaptiv fis-suq tal-Unjoni) fis-suq tal-Unjoni naqas b'10 % matul il-perjodu kkunsidrat. Filwaqt li l-bejgħ kemm fis-suq ħieles kif ukoll fis-suq kaptiv segwa xejra simili mill-2021 sa tmiem il-PIR, it-tnaqqis fil-bejgħ fis-suq kaptiv kien ta' 7 punti perċentwali inqas milli fis-suq ħieles.

4.4.2.3. Impjiegi u produttività

(65) L-impjiegi u l-produttività żviluppaw kif ġej matul il-perjodu kkunsidrat:

Tabella 7

Impjiegi u produttività

	2021	2022	2023	PIR
Għadd ta' impjegati	3 240	3 293	3 178	2 690
Indiċi	*100*	*102*	*98*	*83*
Produttività (tunnellati/impjegat)	190	188	166	187
Indiċi	*100*	*99*	*87*	*98*

Sors: GFE.

(66) Fil-perjodu kkunsidrat, l-għadd ta' impjegati fl-industrija tal-Unjoni wera kemm żieda inizjali kif ukoll tnaqqis sussegwenti. Iż-żieda inizjali fl-2022 meta mqabbla mal-2021 kienet tikkorrispondi għaż-żieda fil-produzzjoni u fil-bejgħ wara l-laxkar tar-restrizzjonijiet tal-COVID-19. Sussegwentement, l-industrija tal-Unjoni kellha tnaqqas l-impjiegi biex taġġusta għall-kundizzjonijiet tas-suq diffiċli u żżomm l-effiċjenza operazzjonali, u xi produtturi tal-Unjoni waqqfu l-produzzjoni tal-GFR għalkollox kif spjegat fil-premessa (32).

(67) Il-produttività naqset bejn l-2021 u l-2023 minn 190 MT / impjegat għal 166 MT / impjegat qabel ma żdiedet fil-PIR għal 187 MT / impjegat wara li l-impjiegi naqsu b'mod sinifikanti. It-titjib fl-effiċjenza segwa wkoll l-investiment imwettaq fuq il-fran minn diversi produtturi tal-GFR fl-Unjoni.

4.4.2.4. Id-daqs tas-sussidjar u l-irkupru minn sussidjar preċedenti

(68) L-impatt tad-daqs tal-marġnijiet effettivi ta' sussidjar fuq l-industrija tal-Unjoni kien sostanzjali, minħabba l-volum u l-prezzijiet tal-importazzjonijiet mir-RPĊ.

4.4.2.5. Tkabbir

(69) Il-konsum tal-Unjoni naqas b'6 % waqt il-perjodu kkunsidrat. Il-volum tal-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni fis-suq tal-Unjoni naqas saħansitra aktar, b'16 %. L-industrija tal-Unjoni b'hekk tilfet is-sehem mis-suq, għall-kuntrarju tas-sehem mis-suq tal-importazzjonijiet mill-pajjiż ikkonċernat li żdied matul il-perjodu kkunsidrat.

4.4.3. *Indikaturi mikroekonomiċi*

4.4.3.1. Prezzijiet u fatturi li jaffettwaw il-prezzijiet

(70) Il-prezzijiet medji ponderati tal-bejgħ ta' unità tal-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun lil klijenti mhux relatati fl-Unjoni żviluppaw kif ġej matul il-perjodu kkunsidrat:

Tabella 8

Prezzijiet tal-bejgħ u kost tal-produzzjoni fl-Unjoni

	2021	2022	2023	PIR
Prezz medju tal-bejgħ ta' unità fl-Unjoni (EUR/tunnellata)	1 100	1 540	1 343	1 209
Indiċi	*100*	*140*	*122*	*110*
Kost tal-produzzjoni ta' unità	1 161	1 437	1 458	1 351
Indiċi	*100*	*124*	*126*	*116*

Sors: produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun.

(71) Il-prezzijiet medji tal-bejgħ żdiedu fl-2022 meta mqabbla mal-2021 peress li l-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun setgħu jgħaddu ż-żieda fil-kostijiet xprunata mill-inflazzjoni lill-klijenti minħabba ż-żieda fid-domanda. Fl-2023 u fil-PIR, il-prezzijiet medji tal-bejgħ naqsu b'riżultat ta' domanda globali aktar baxxa tas-suq u żieda fil-pressjoni fuq l-prezzijiet minn importazzjonijiet li joriġinaw mir-RPĊ.

(72) Il-kostijiet tal-produzzjoni ta' unità żdiedu b'26 % mill-2021 sal-2023 minħabba żieda fil-kostijiet lavorattivi u fil-materja prima. Barra minn hekk, il-kostijiet tal-enerġija kienu volatili, u kellhom impatt sinifikanti fuq l-industriji li jiddependu ħafna fuq l-enerġija. Il-kost tal-produzzjoni ta' unità naqas fil-PIR, iżda baqa' ferm ogħla mil-livell tal-2021, bis-saħħa ta' tnaqqis fil-prezzijiet tal-enerġija, titjib fl-effiċjenza enerġetika u strateġiji ta' ġestjoni tal-kostijiet li rnexxew.

4.4.3.2. Kostijiet lavorattivi

(73) Il-kostijiet lavorattivi medji tal-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun żviluppaw kif ġej matul il-perjodu kkunsidrat:

Tabella 9

Kostijiet lavorattivi medji għal kull impjegat

	2021	2022	2023	PIR
Kostijiet lavorattivi medji għal kull impjegat (EUR)	59 946	64 857	66 777	66 728
Indiċi	*100*	*108*	*111*	*111*

Sors: produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun.

(74) Il-kost lavorattiv medju għal kull impjegat segwa xejra ta' żieda konsistenti b'żieda ġenerali ta' 11 % matul il-perjodu kkunsidrat. Iż-żieda kienet prinċipalment minħabba l-pressjonijiet tas-suq tax-xogħol, peress li l-kumpaniji għollew il-pagi biex iżommu u jattiraw lill-impjegati fis-suq tax-xogħol strett ta' wara l-COVID ikkaratterizzat minn inflazzjoni għolja.

4.4.3.3. Inventarji

(75) Il-livelli tal-istokks tal-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun żviluppaw kif ġej matul il-perjodu kkunsidrat:

Tabella 10

Inventarji

	2021	2022	2023	PIR
Stokks tal-għeluq (tunnellati)	41 544	68 278	51 620	37 371
Indiċi	*100*	*164*	*124*	*90*

Sors: produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun.

(76) Iż-żieda fl-inventarji fl-2022 inizjalment kienet immexxija minn akkumulazzjoni strateġika fl-istokks b'antiċipazzjoni għall-bini mill-ġdid tal-ifran ippjanat. Dan kien allinjat ma' perjodu aktar bikri matul il-COVID-19 meta kien hemm żieda f'daqqa sinifikanti fid-domanda u problemi fil-ktajjen ta' provvista wasslu biex il-produtturi tal-Unjoni jordnaw materja prima żejda biex jissodisfaw ir-rekwiżiti tal-produzzjoni. Wara t-tlestija tal-bini mill-ġdid tal-ifran, l-inventarji naqsu billi l-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun irnexxielhom ibigħu l-istokks eżistenti fl-2023 u fil-PIR.

4.4.3.4. Profittabilità, fluss ta' flus, investimenti, redditu fuq l-investiment u kapaċità li jiġi ġġenerat kapital

(77) Il-profittabbiltà, il-fluss ta' flus, l-investimenti u r-redditu fuq l-investiment tal-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun żviluppaw kif ġej matul il-perjodu kkunsidrat:

Tabella 11

Profittabbiltà, fluss ta' flus, investimenti u redditu fuq l-investiment

	2021	2022	2023	PIR
Profittabbiltà tal-bejgħ fl-Unjoni lil klijenti mhux relatati (% tal-fatturat mill-bejgħ)	– 5,4	8,0	– 7,3	– 10,6
Indiċi	*100*	*148*	*- 136*	*- 198*
Fluss ta' flus (EUR)	10 165 478	26 151 455	20 865 951	56 808 127
Indiċi	*100*	*257*	*205*	*559*
Investimenti (EUR)	29 103 848	35 118 981	72 272 923	47 662 277
Indiċi	*100*	*121*	*248*	*164*
Redditu fuq l-investiment (%)	– 6	13	– 6	– 9
Indiċi	*100*	*228*	*– 109*	*– 166*

Sors: produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun.

(78) Il-Kummissjoni stabbiliet il-profittabbiltà tal-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun billi esprimiet il-profitt nett qabel it-taxxa tal-bejgħ tal-prodott simili lil klijenti mhux relatati fl-Unjoni bħala perċentwal tal-fatturat ta' dak il-bejgħ. Filwaqt li l-industrija tal-Unjoni ġarrbet telf fl-2021, kien hemm żieda fil-profittabbiltà fl-2022 peress li l-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun setgħu jgħaddu ż-żieda fil-kostijiet tal-produzzjoni ta' unità lill-klijenti bis-saħħa ta' kundizzjonijiet tas-suq favorevoli marbuta ma' domanda għolja u ma' kostijiet għoljin tat-trasport fuq l-ilma. Madankollu, fl-2023 u fil-PIR, il-profittabbiltà naqset minħabba żieda fil-kostijiet li ma setgħetx tiġi kkumpensata b'żieda fil-prezzijiet tal-bejgħ minħabba li ż-żieda fil-volumi tal-importazzjoni mir-RPĊ waqqgħu l-prezz tal-industrija tal-Unjoni.

(79) L-investimenti żdiedu matul il-perjodu kkunsidrat. Dawn l-investimenti huma prinċipalment relatati mal-bini mill-ġdid tal-ifran tal-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun li għandhom l-għan li jiżguraw il-lonġevità tat-tagħmir. Dawn l-investimenti, ippjanati fit-tul, seħħew fl-isfond tal-kundizzjonijiet mhux favorevoli tas-suq li kienu prevalenti fl-2023 u fil-PIR.

(80) Il-fluss ta' flus mill-2021 sal-PIR wera flutwazzjonijiet sinifikanti mmexxija minn kundizzjonijiet volatili tas-suq u limitazzjonijiet operazzjonali speċifiċi ta' xi impjanti bħala riżultat tal-posponiment tal-bini mill-ġdid tal-ifran. Matul il-perjodu kkunsidrat, l-2022 kienet l-unika sena li fiha l-produtturi kollha tal-Unjoni inklużi fil-kampjun għamlu profitti sinifikanti, li tnaqqsu parzjalment fl-akkumulazzjoni ta' inventarji huma hu jibdew il-bini mill-ġdid tal-ifran ippjanat, li wassal għal fluss ta'flus pożittiv. Fl-2023 u matul il-PIR, minkejja li esperjenzaw telf serju, il-flussi tal-flus baqgħu pożittivi. Din is-sitwazzjoni li tidher kontradittorja, u li hija partikolarment evidenti fil-PIR, tista' tiġi attribwita fil-biċċa l-kbira għall-impatt tal-fluss ta' flus pożittiv sinifikanti li jirriżulta minn tnaqqis fil-livelli tal-inventarju li kienu ġew akkumulati fl-2022.

(81) Ir-redditu fuq l-investiment huwa l-profitt f'perċentwal tal-valur fil-kontabbiltà nett tal-investimenti. Ir-redditu fuq l-investiment żviluppa b'mod konformi mal-profittabbiltà. L-ewwel żdied fl-2022 qabel ma mar għall-agħar fl-2023 u saħansitra aktar għall-agħar fil-PIR, li għamilha aktar diffiċli għall-industrija tal-Unjoni biex tiġġenera l-kapital u tikber.

4.4.4. *Konklużjoni dwar id-dannu*

(82) Matul il-perjodu kkunsidrat, l-industrija tal-Unjoni kienet profittabbli biss fl-2022, u wara dan reġgħet lura għal sitwazzjoni ta' telf. Fl-2023 u fil-PIR, is-sitwazzjoni ta' telf tal-industrija tal-Unjoni ħabtet ma' żieda fl-importazzjonijiet mir-RPĊ bi prezzijiet taħt il-prezzijiet medji tal-bejgħ u l-kostijiet tal-produzzjoni tal-industrija tal-Unjoni.

(83) L-industrija tal-Unjoni kienet kapaċi żżid il-livell tal-prezzijiet tagħha fl-2022 biex tikseb sitwazzjoni profittabbli. Madankollu, fl-2023 u fil-PIR, żdiedet id-differenza bejn il-prezzijiet tal-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni u l-prezzijiet tal-importazzjoni mir-RPĊ. Il-prezzijiet tal-Unjoni żdiedu b'10 % matul il-perjodu kkunsidrat filwaqt li l-prezzijiet tal-importazzjoni mir-RPĊ naqsu bi 28 % matul l-istess perjodu. Konsegwentement, il-prezzijiet tal-importazzjoni tal-prodott taħt rieżami mir-RPĊ segwew xejra opposta għal dik tal-industrija tal-Unjoni. B'riżultat ta' dan, minkejja li l-industrija tal-Unjoni kellha tbigħ bit-telf, hija tilfet mis-sehem mis-suq għall-importazzjonijiet mir-RPĊ bejn l-2021 u l-PIR.

(84) Kważi l-indikaturi kollha tad-dannu wrew xejra negattiva ġenerali matul il-perjodu kkunsidrat. Il-produzzjoni, il-kapaċità tal-produzzjoni, l-użu tal-kapaċità, il-profittabbiltà u r-redditu fuq l-investiment kollha ddeterjoraw, f'allinjament mat-tnaqqis fil-volumi tal-bejgħ u fis-sehem mis-suq. Fl-2022, l-Unjoni rnexxielha tirkupra sa ċertu punt billi d-domanda għall-GFR żdiedet wara t-tneħħija tal-miżuri tal-COVID-19. Madankollu, fl-2023 u fil-PIR, minħabba ż-żieda fil-volum tal-importazzjoni bi prezzijiet li qed jonqsu, is-sitwazzjoni tal-industrija tal-Unjoni kompliet tmur għall-agħar kif muri miż-żieda fit-telf tagħha.

(85) Kif stabbilit hawn fuq, indikaturi ekonomiċi oħra bħar-redditu fuq l-investiment kienu negattivi matul il-perjodu kkunsidrat bl-eċċezzjoni tas-sena 2022. Dan affettwa l-kapaċità tal-industrija tal-Unjoni ta' awtofinanzjament tal-operazzjonijiet tagħha u li tiġġenera l-kapital, u b'hekk impedixxa t-tkabbir tagħha u saħansitra hedded is-sopravivenza tagħha fuq terminu medju u twil.

(86) Fuq il-bażi ta' dan ta' hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-industrija tal-Unjoni ġarrbet dannu materjali skont it-tifsira tal-Artikolu 8(4) tar-Regolament bażiku.

5. KAWŻALITÀ

(87) F'konformità mal-Artikolu 8(5) tar-Regolament bażiku, ġie eżaminat jekk l-importazzjonijiet sussidjati mir-RPĊ ikkawżawx dannu materjali lill-industrija tal-Unjoni.

(88) F'konformità mal-Artikolu 8(6) tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni eżaminat ukoll jekk fatturi magħrufin oħrajn setgħux fl-istess ħin ikkawżaw dannu lill-industrija tal-Unjoni. Il-Kummissjoni żgurat li kwalunkwe dannu possibbli kkawżat minn fatturi oħrajn għajr l-importazzjonijiet sussidjati mill-pajjiż ikkonċernat ma kienx attribwit għall-importazzjonijiet sussidjati. Il-fatturi kkunsidrati mill-Kummissjoni kienu l-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi għajr ir-RPĊ, il-prestazzjoni tal-esportazzjoni tal-industrija tal-Unjoni u ż-żieda fil-kost tal-materja prima, fil-kost tal-enerġija fuq l-industrija tal-Unjoni u t-tnaqqis fid-domanda.

5.1. Effetti tal-importazzjonijiet sussidjati

(89) Il-Kummissjoni eżaminat l-evoluzzjoni tal-volum tal-importazzjonijiet mill-pajjiż ikkonċernat u l-impatt tagħhom fuq l-industrija tal-Unjoni kif meħtieġ mill-Artikolu 8(5) tar-Regolament bażiku.

5.1.1. *Kwantità u sehem mis-suq tal-importazzjonijiet sussidjati mill-pajjiż ikkonċernat*

(90) L-investigazzjoni wriet li, minkejja l-miżuri anti-dumping u kumpensatorji fis-seħħ u t-tnaqqis fil-konsum, il-volum tal-importazzjonijiet sussidjati li jwaqqgħu l-prezz tal-industrija tal-Unjoni mir-RPĊ żdied kemm f'termini assoluti kif ukoll f'dawk relattivi matul il-perjodu kkunsidrat. Meta s-sena 2021 tittieħed bħala sena ta' referenza, il-volum tal-importazzjoni żdied b'51 % filwaqt li s-sehem mis-suq tal-importazzjonijiet li joriġinaw mir-RPĊ żdied minn 6 % fl-2021 għal 10 % fil-PIR.

(91) Fl-istess ħin, l-industrija tal-Unjoni rat is-sehem mis-suq tagħha jonqos b'ħames punti perċentwali matul il-perjodu kkunsidrat.

5.1.2. *Prezz tal-importazzjonijiet sussidjati mill-pajjiż ikkonċernat u effett fuq il-prezz*

(92) Il-prezzijiet medji ta' unità tal-importazzjonijiet sussidjati naqsu bi 28 % bejn l-2021 u l-PIR u kienu inqas minn dawk tal-industrija tal-Unjoni matul l-istess perjodu.

(93) L-industrija tal-Unjoni kienet profittabbli fl-2022 u wara bdiet tagħmel it-telf, li ħabat mat-tnaqqis sinifikanti fil-prezzijiet tal-importazzjoni mir-RPĊ. Anki wara li naqqset il-prezz tal-bejgħ tagħha fl-2023 u fil-PIR, l-industrija tal-Unjoni naqset milli żżomm is-sehem mis-suq tagħha. Dan it-tnaqqis fil-prezz sar għad-detriment tal-profittabbiltà, li wassal għal sitwazzjoni ta' telf.

(94) Abbażi ta' dan ta' hawn fuq, ġie konkluż li l-livell tal-prezz tal-importazzjonijiet sussidjati mir-RPĊ kellu impatt negattiv konsiderevoli fuq is-sitwazzjoni ekonomika tal-industrija tal-Unjoni u, għalhekk, kellu rwol deċiżiv fid-dannu materjali mġarrab mill-industrija tal-Unjoni.

5.1.3. *Rabta kawżali bejn l-importazzjonijiet sussidjati mir-RPĊ u d-dannu materjali tal-industrija tal-Unjoni*

(95) Id-deterjorament tas-sitwazzjoni ekonomika tal-industrija tal-Unjoni kkoinċida ma' żieda fil-preżenza tal-importazzjonijiet sussidjati mir-RPĊ. F'kuntest ta' suq li qed jiċkien, iż-żieda fis-sehem mis-suq tal-importazzjonijiet mir-RPĊ flimkien mal-prezzijiet medji baxxi tagħhom tal-bejgħ kellhom impatt negattiv fuq is-sitwazzjoni finanzjarja tal-industrija tal-Unjoni. Għalkemm l-industrija tal-Unjoni setgħet tirkupra fl-2022, ma setgħetx tgħolli b'mod suffiċjenti l-prezzijiet tal-bejgħ tagħha biex tkopri bis-sħiħ iż-żieda fil-kostijiet tal-produzzjoni, minħabba ż-żieda fil-preżenza ta' importazzjonijiet sussidjati tal-GFR mir-RPĊ. Għalhekk, il-Kummissjoni kkonkludiet li ż-żieda fl-importazzjonijiet mir-RPĊ bi prezzijiet aktar baxxi kkoinċidiet mad-deterjorament sinifikanti tas-sitwazzjoni tal-industrija tal-Unjoni fl-2023, li kompla fil-PIR.

(96) Bil-ħsieb tal-kunsiderazzjonijiet ta' hawn fuq, il-Kummissjoni stabbiliet li d-dannu materjali mġarrab mill-industrija tal-Unjoni kien ikkawżat mill-importazzjonijiet sussidjati mir-RPĊ skont it-tifsira tal-Artikolu 8(5) tar-Regolament bażiku.

5.2. **Effetti ta' fatturi oħrajn**

5.2.1. *Importazzjonijiet minn pajjiżi terzi għajr ir-RPĊ*

(97) L-importazzjonijiet tal-GFR minn pajjiżi terzi għajr ir-RPĊ kienu joriġinaw prinċipalment mill-Eġittu, mill-Malażja, u mir-Renju Unit.

(98) Il-volum tal-importazzjonijiet fl-Unjoni kif ukoll is-sehem mis-suq u x-xejriet tal-prezzijiet għall-importazzjonijiet tal-GFR minn pajjiżi terzi oħrajn żviluppaw kif ġej:

Tabella 12

Importazzjonijiet minn pajjiżi terzi

Pajjiż		2021	2022	2023	PIR
Il-Malażja	Volum (tunnellati)	136 086	114 844	76 909	84 827
	Indiċi	*100*	*84*	*57*	*62*
	Sehem mis-suq (%)	14	12	9	10
	Prezz medju (EUR/ tunnellata)	1 049	1 389	1 146	975
	Indiċi	*100*	*132*	*109*	*93*
L-Eġittu	Volum (tunnellati)	112 120	117 953	106 599	113 312
	Indiċi	*100*	*105*	*95*	*101*
	Sehem mis-suq (%)	12	12	13	13
	Prezz medju (EUR/tunnellata)	803	1 193	932	771
	Indiċi	*100*	*149*	*116*	*96*

Pajjiż		2021	2022	2023	PIR
Ir-Renju Unit	Volum (tunnellati)	34 509	57 306	50 127	47 437
	Indiċi	*100*	*166*	*145*	*137*
	Sehem mis-suq (%)	4	6	6	6
	Prezz medju (EUR/ tunnellata)	1 017	1 331	1 397	1 273
	Indiċi	*100*	*131*	*137*	*125*
Pajjiżi terzi oħrajn mhux imsemmija hawn fuq	Volum (tunnellati)	182 171	173 659	165 869	170 443
	Indiċi	*100*	*95*	*91*	*94*
	Sehem mis-suq (%)	20	18	20	20
	Prezz medju (EUR/ tunnellata)	1 049	1 396	1 356	1 331
	Indiċi	*100*	*133*	*129*	*127*
Total tal-pajjiżi terzi kollha (għajr ir-RPĊ)	Volum (tunnellati)	160 116	173 659	165 869	170 443
	Indiċi	*100*	*108*	*104*	*106*
	Sehem mis-suq (%)	18	18	20	20
	Prezz medju (EUR/ tunnellata)	1 069	1 595	1 299	1 164
	Indiċi	*100*	*149*	*121*	*109*

Sors: Eurostat (Comext).

(99) Ix-xejra fl-importazzjonijiet mill-Malażja lejn l-Unjoni mill-2021 sal-PIR uriet tnaqqis sinifikanti kemm fil-volum kif ukoll fis-sehem mis-suq, flimkien ma' flutwazzjonijiet fl-ipprezzar. Il-volumi tal-importazzjoni naqsu drastikament minn 136 086 tunnellata fl-2021 għal 76 909 tunnellata fl-2023, qabel irkupru żgħir għal 84 827 tunnellata sal-PIR. B'mod korrispondenti, is-sehem mis-suq tal-importazzjonijiet mill-Malażja naqas minn 15 % għal 9 % qabel ma żdied bi ftit għal 10 %. Għalkemm il-prezz medju għal kull tunnellata inizjalment żdied bi 32 % fl-2022, kien hemm tnaqqis sinifikanti fl-2023 u fil-PIR.

(100) Il-volumi u s-sehem mis-suq tal-importazzjonijiet tal-GFR li joriġinaw mill-Eġittu baqgħu stabbli fost il-flutwazzjonijiet sinifikanti fl-ipprezzar, speċjalment meta mqabbla mal-prezzijiet medji tal-Unjoni. Il-volumi tal-importazzjoni mill-Eġittu wrew żieda żgħira ta' madwar 5 % mill-2021 sal-2022, tnaqqis ta' madwar 10 % fl-2023 u ritorn għal livelli kważi oriġinali sal-PIR, filwaqt li żammew sehem mis-suq kostanti ta' 12 % li żdied kemxejn għal 13 % fil-PIR. Il-prezzijiet tal-Eġittu baqgħu aktar baxxi kemm mill-prezzijiet medji tal-industrija tal-Unjoni kif ukoll mill-prezzijiet tal-importazzjoni Ċiniżi.

(101) L-importazzjonijiet tal-GFR mir-Renju Unit fl-Unjoni bejn l-2021 u l-PIR urew żieda fil-volum, u sehem mis-suq relattivament stabbli. Il-volumi tal-importazzjoni mir-Renju Unit żdiedu mill-2021 sal-2022, qabel ma naqsu b'madwar 12 % fl-2023 u b'5 % oħra sal-PIR. Is-sehem mis-suq żdied minn 4 % għal 6 % matul l-2022 u baqa' f'dak il-livell sa tmiem il-PIR. Il-prezz medju għal kull tunnellata mir-Renju Unit kien f'livelli simili jew ogħla mill-prezz medju tal-industrija tal-Unjoni, u ogħla mill-prezz tal-importazzjonijiet mir-RPĊ. Il-prezzijiet tal-importazzjoni mir-Renju Unit l-ewwel żdiedu b'31 % mill-2021 sal-2022 u komplew jiżdiedu sa EUR 1 397 fl-2023, qabel tnaqqis żgħir għal EUR 1 273 fil-PIR.

(102) L-importazzjonijiet tal-GFR minn pajjiżi terzi, esklużi dawk speċifikati qabel, fl-Unjoni matul il-perjodu kkunsidrat esperjenzaw tnaqqis fil-volum. Minkejja tnaqqis ta' 6 %, is-sehem mis-suq tagħhom baqa' relattivament stabbli fil-livell ta' 20 %. Barra minn hekk, il-prezzijiet medji minn dawn il-pajjiżi kienu ogħla mill-prezzijiet tal-importazzjoni mir-RPĊ.

(103) L-analiżi tad-data dwar l-importazzjoni għall-GFR minn pajjiżi terzi oħrajn turi stampa mħallta. L-importazzjonijiet mill-Malażja naqsu b'mod sinifikanti f'termini assoluti u relattivi matul il-perjodu kkunsidrat filwaqt li ġew ipprezzati taħt il-prezzijiet tal-industrija tal-Unjoni. L-importazzjonijiet mill-Eġittu baqgħu stabbli filwaqt li ġew ipprezzati wkoll taħt il-prezzijiet medji tal-industrija tal-Unjoni. L-importazzjonijiet mir-Renju Unit, għalkemm kienu qed jiżdiedu, daħlu fl-Unjoni bi prezzijiet ogħla fl-2023 u fil-PIR. Il-volumi tal-importazzjoni minn pajjiżi terzi oħrajn mhux imsemmija hawn fuq naqsu b'mod sinifikanti f'termini assoluti u relattivi matul il-perjodu kkunsidrat. Il-livell tal-prezzijiet tagħhom kien ogħla minn dak tal-industrija tal-Unjoni fl-2023 u fil-PI. Kollox ma' kollox, ma kien hemm l-ebda importazzjoni sinifikanti minn pajjiżi terzi li żiedu s-sehem mis-suq tagħhom filwaqt li kienu pprezzati taħt il-prezzijiet tal-industrija tal-Unjoni matul il-perjodu kkunsidrat, u b'mod partikolari fil-PIR.

(104) Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi oħrajn ma naqqsux ir-rabta kawżali bejn id-dannu mġarrab mill-industrija tal-Unjoni u l-importazzjonijiet sussidjati mir-RPĊ.

5.2.2. *Prestazzjoni tal-esportazzjoni tal-industrija tal-Unjoni*

(105) Il-volum tal-esportazzjonijiet tal-industrija tal-Unjoni żviluppa kif ġej matul il-perjodu kkunsidrat:

Tabella 13

Prestazzjoni tal-esportazzjoni tal-produtturi tal-Unjoni

	2021	2022	2023	PIR
Volum tal-esportazzjoni (tunnellati)	83 052	85 859	88 712	105 695
Indiċi	*100*	*103*	*107*	*127*
Prezz medju (EUR/tunnellata)	1 204	1 807	1 715	1 620
Indiċi	*100*	*150*	*142*	*135*

Sors: GFE, Produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun.

(106) Mill-2021, l-esportazzjonijiet tal-industrija tal-Unjoni żdiedu gradwalment għalkemm baqgħu żgħar meta mqabbla mal-bejgħ totali. Dawn l-esportazzjonijiet fil-biċċa l-kbira kien fihom prodotti bi speċifikazzjonijiet tekniċi ogħla, li pproteġewhom mill-kompetizzjoni diretta fil-prezz. Konsegwentement, l-Unjoni setgħet tikseb prezzijiet ogħla għal dawn il-prodotti tal-GFR fis-swieq internazzjonali meta mqabbla mas-suq tal-Unjoni. Dan kien jirrifletti enfasi strateġika fuq swieq niċċa barra l-Ewropa.

(107) Għalhekk, iż-żieda fil-bejgħ tal-esportazzjoni ma naqqsitx ir-rabta kawżali bejn l-importazzjonijiet sussidjati mill-pajjiż ikkonċernat u d-dannu mġarrab mill-industrija tal-Unjoni. Għall-kuntrarju, il-bejgħ għall-esportazzjoni ppermetta lill-industrija tal-Unjoni ttejjeb il-qagħda finanzjarja ġenerali tagħha bis-saħħa taż-żieda fil-volum tal-bejgħ u l-livelli tal-prezzijiet miksuba li kienu ogħla milli fis-suq tal-Unjoni.

5.2.3. *Kostijiet tal-enerġija u tal-materja prima*

(108) Il-prezz medju tal-enerġija tal-industrija tal-Unjoni żviluppa kif ġej matul il-perjodu kkunsidrat:

Tabella 14

Prezzijiet tal-enerġija u tal-materja prima fl-Unjoni

	2021	2022	2023	PIR
Kost medju tal-enerġija għal kull tunnellata fl-Unjoni	210	412	233	204
Indiċi	*100*	*197*	*111*	*97*

	2021	2022	2023	PIR
Kost medju tal-materja prima għal kull tunnellata fl-Unjoni	182	240	261	231
Indiċi	*100*	*132*	*144*	*127*

Sors: Produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun.

(109) Ix-xejra fil-prezzijiet tal-enerġija fl-Unjoni matul il-perjodu kkunsidrat uriet volatilità sinifikanti u stabbilizzazzjoni eventwali. Iż-żieda f'daqqa fl-2022, meta mqabbla mal-2021, kienet iggravata mill-konsegwenzi tat-tensjonijiet ġeopolitiċi li affettwaw il-provvista tal-enerġija prinċipalment minħabba l-gwerra ta' aggressjoni mhux provokata u mhux ġustifikata tar-Russja kontra l-Ukrajna. Iż-żieda qawwija fil-prezzijiet tal-enerġija kellha impatt sinifikanti fuq il-kostijiet tal-produzzjoni tal-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun. Sal-2023, naqsu l-prezzijiet tal-enerġija.

(110) L-investigazzjoni żvelat li l-kost tal-materja prima ewlenija żdied b'mod sostanzjali fl-2022, li kkontribwixxa għal żieda sinifikanti fil-prezz tal-bejgħ ta' unità peress li l-industrija tal-Unjoni setgħet tgħaddi dawn il-kostijiet lill-klijenti. Għall-kuntrarju, filwaqt li fl-2023 il-kostijiet tal-materja prima komplew jiżdiedu, il-prezz tal-bejgħ ta' unità naqas peress li l-industrija tal-Unjoni ma setgħetx tgħaddi dawn il-kostijiet addizzjonali lill-klijenti. Fil-PIR, filwaqt li l-kostijiet tal-materja prima naqsu meta mqabbla mal-kostijiet osservati fis-snin 2023 u 2022, il-prezzijiet tas-suq tal-Unjoni naqsu saħansitra aktar minħabba li l-industrija tal-Unjoni ma setgħetx iżżomm jew iżżid il-prezzijiet tagħha minħabba l-pressjoni fuq il-prezzijiet minn importazzjonijiet sussidjati miċ-Ċina.

(111) Fuq din il-bażi, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-evoluzzjoni tal-prezzijiet tal-enerġija u tal-kostijiet tal-materja prima ma naqqsux ir-rabta kawżali bejn l-importazzjonijiet sussidjati u d-deterjorament tas-sitwazzjoni ekonomika tal-industrija tal-Unjoni.

5.2.4. *Volum kaptiv tal-industrija tal-Unjoni*

(112) Kif innotat fil-premessi (62) u (64), il-bejgħ kemm fis-swieq ħielsa kif ukoll f'dawk kaptivi wera xejra simili matul il-perjodu kkunsidrat, bil-bejgħ kaptiv li esperjenza tnaqqis aktar kajman — speċifikament seba' punti perċentwali inqas. Għalhekk, il-bejgħ kaptiv ma setax jitqies bħala fattur li jimmina r-relazzjoni kawżali bejn l-importazzjonijiet sussidjati u l-effett tagħhom fuq l-industrija tal-Unjoni.

5.2.5. *Tnaqqis fid-domanda*

(113) Għalkemm kien hemm xi tnaqqis fid-domanda, kif spjegat fil-premessa (43), l-importazzjonijiet Ċiniżi żiedu s-sehem mis-suq tagħhom minn 6 % fl-2021 għal 10 % fl-RIP, filwaqt li naqsu l-volum tal-bejgħ u s-sehem mis-suq tal-industrija tal-Unjoni. Barra minn hekk, l-investigazzjoni kkonkludiet ukoll dwar it-twaqqigħ tal-prezz u s-soppressjoni tal-prezz mill-importazzjonijiet Ċiniżi.

(114) Fuq din il-bażi, il-Kummissjoni kkonkludiet li t-tnaqqis fid-domanda ma naqqasx ir-rabta kawżali bejn l-importazzjonijiet oġġetti ta' dumping u d-deterjorament tas-sitwazzjoni ekonomika tal-industrija tal-Unjoni

5.3. **Konklużjoni dwar il-kawżalità**

(115) Kien hemm deterjorament ġenerali tas-sitwazzjoni finanzjarja tal-industrija tal-Unjoni fl-2023 u fil-PIR. Dawn iċ-ċirkostanzi negattivi kkoinċidew fl-istess ż-żmien ma' żieda fis-sehem mis-suq tal-importazzjonijiet tal-GFR mir-RPĊ, li saru bi prezzijiet li waqqgħu l-prezzijiet u l-kostijiet tal-industrija tal-Unjoni minkejja l-eżistenza ta' dazji anti-dumping u kumpensatorji.

(116) Ġew analizzati wkoll fatturi oħrajn li setgħu kkawżaw dannu lill-industrija tal-Unjoni. F'dan ir-rigward, instab li l-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi oħrajn, il-prestazzjoni tal-esportazzjoni tal-industrija tal-Unjoni, iż-żieda fil-prezzijiet tal-enerġija, l-iżvilupp fis-suq kaptiv u t-tnaqqis fid-domanda ma naqqsux ir-rabta kawżali stabbilita bejn l-importazzjonijiet sussidjati u d-dannu mġarrab mill-industrija tal-Unjoni.

6. INTERESS TAL-UNJONI

6.1. Interess tal-industrija tal-Unjoni

(117) L-investigazzjoni stabbiliet li l-industrija tal-Unjoni ġarrbet dannu materjali kkawżat mill-importazzjonijiet sussidjati mir-RPĊ matul il-PIR. Kif spjegat fil-premessa (32), matul l-RIP żewġ produtturi tal-Unjoni waqqfu l-produzzjoni tal-GFR għalkollox minħabba kundizzjonijiet tas-suq sfavorevoli.

(118) L-emenda tal-miżuri tippermetti lill-industrija tal-Unjoni żżomm u/jew tirkupra s-sehem mis-suq tagħha, iżżid il-produzzjoni u l-użu tal-kapaċità, iżżid il-prezzijiet biex tkopri l-kost tal-produzzjoni u tikseb livell ta' profittabbiltà li jkun mistenni f'kundizzjonijiet normali ta' kompetizzjoni. Fuq din il-bażi, l-industrija tal-Unjoni jeħtieġ li terġa' lura għal sitwazzjoni sostenibbli li jippermettilha tagħmel investimenti futuri.

(119) Iż-żamma tal-miżuri fl-istess livell x'aktarx twassal għal telf ulterjuri tas-sehem mis-suq u għal deterjorament tal-profittabbiltà, li saru negattivi fl-2023 u fil-PIR. Dan possibbilment jikkawża l-għeluq addizzjonali ta' faċilitajiet tal-produzzjoni u s-sensji u b'hekk jipperikola l-vijabbiltà tal-industrija tal-Unjoni.

(120) Għalhekk, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-emenda tal-miżuri kumpensatorji fuq l-importazzjonijiet tal-GFR mir-RPĊ tkun fl-interess tal-industrija tal-Unjoni.

6.2. Interess tal-utenti u tal-importaturi mhux relatati

(121) L-ebda importatur mhux relatat ma ppreżenta ruħu u kkoopera f'din l-investigazzjoni billi ppreżenta tweġiba għall-kwestjonarju.

(122) Matul l-investigazzjoni, żewġ utenti biss, Amiblu Holding GmbH u F.S. Fehrer Automotive GmbH, ippreżentaw ruħhom u pprovdew tweġibiet għall-kwestjonarju li kellhom nuqqasijiet kbar. Il-Kummissjoni talbet lill-partijiet ikkonċernati jipprovdu l-informazzjoni pendenti; madankollu, dawn ma kkonformawx ma' din it-talba fil-perjodu ta' żmien preskritt.

(123) Mal-bidu, utent ieħor, PROXIM, esprima oġġezzjonijiet għall-emenda potenzjali tal-miżuri. PROXIM afferma li ħafna utenti ma kinux konxji mill-investigazzjoni, li ma ħallithomx jippreżentaw il-kwestjonarju fil-perjodu ta' żmien stipulat.

(124) Madankollu, il-Kummissjoni ħadet il-passi meħtieġa kollha biex tiżgura li l-utenti magħrufa kollha u l-importaturi mhux relatati msemmija fit-talba jkunu ġew debitament innotifikati. Barra minn hekk, ġiet ippubblikata Notifika tal-Bidu fil-Ġurnal Uffiċjali, li informat lill-partijiet interessati kollha dwar l-investigazzjoni. Il-kwestjonarji maħsuba għall-utenti u għall-importaturi ġew ippubblikati wkoll fuq is-sit web tal-każ ([26]).

(125) Fis-sottomissjoni tagħhom, l-utenti Tolnatext Fonalfeldolgozo es Müszakiszovet-gyàrto Bt. ("Tolnatext") u Dr. Günther Kast GmbH & Co., li huma parti mill-KAST Group, asserew li l-implimentazzjoni ta' miżuri kummerċjali addizzjonali taffettwa b'mod negattiv katina effiċjenti tal-provvista. Skont Tolnatext, minkejja li kienu protetti mill-miżuri eżistenti, il-produtturi tal-Unjoni ma żidux il-kapaċità tagħhom li jfornu lis-suq tal-Unjoni bil-GFR biex jissodisfaw b'mod adegwat id-domandi tal-utenti. Barra minn hekk, innutaw li ċerti faxex tal-fibra bħal faxex tal-fibra tat-tip low-tex mhumiex prodotti fl-Unjoni, u, għal xi wħud, l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi meħtieġa mill-utenti mhumiex issodisfati mill-produtturi tal-Unjoni, li jagħmlu lill-utenti estremament dipendenti fuq id-disponibbiltà ta' prodotti speċifikati minn sorsi alternattivi. Fl-aħħar nett, l-utenti fl-Unjoni ġew impattati b'mod negattiv mit-tnaqqis fir-rifużjoni tat-taxxa fuq l-esportazzjoni tar-RPĊ u b'oligopolju dejjem aktar ikkonċentrat ta' ftit produtturi tal-Unjoni.

(126) L-investigazzjoni ddeterminat li dawn il-pretensjonijiet kienu bla bażi. Kif enfasizzat fil-premessi preċedenti, l-industrija tal-Unjoni għamlet investimenti sostanzjali minkejja kundizzjonijiet tas-suq diffiċli. Madankollu, espansjoni ulterjuri tal-kapaċità teħtieġ impenji ta' kapital fit-tul, li jiddependu fuq iż-żamma ta' kundizzjonijiet ekwi li fihom il-produtturi kompetittivi jistgħu jantiċipaw redditu ġust fuq l-investiment. L-industrija tal-Unjoni kienet qed tiffaċċja wkoll importazzjonijiet inġusti minn pajjiżi oħrajn bħall-Eġittu u kundizzjonijiet tas-suq diffiċli, inklużi l-impatti tal-COVID-19.

([26]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2748.

(127) Fil-biċċa l-kbira, il-GFR hija prodott standardizzat. Minkejja diversi differenzi fid-dehra u differenzi potenzjali fl-applikazzjonijiet finali, it-tipi differenti kollha tal-GFR jikkondividu l-istess karatteristiċi bażiċi fiżiċi, kimiċi u tekniċi u essenzjalment jintużaw għall-istess skopijiet. Għalhekk, l-utenti tal-GFR jistgħu jibdlu s-sorsi ta' forniment peress li sorsi alternattivi ta' forniment huma disponibbli barra mir-RPĊ, inklużi l-Malażja, l-Eġittu, ir-Renju Unit u sorsi oħra. Barra minn hekk, l-industrija tal-Unjoni għandha l-kapaċità, l-abbiltà u t-teknoloġija għall-produzzjoni ta' ħafna tipi meħtieġa bħall-faxex tal-fibra low-tex. L-industrija tal-Unjoni qed tagħmel investiment fl-innovazzjoni u ħadmet b'mod konsistenti mal-industriji downstream fl-isforzi tar-R & Ż biex il-prodotti jitfasslu b'mod effettiv.

(128) Anki bit-tnaqqis fir-rifużjoni tat-taxxa fuq l-esportazzjoni tar-RPĊ f'Novembru 2024, komplew jidħlu volumi kbar ta' importazzjonijiet fis-suq tal-Unjoni. Dan issuġġerixxa li t-tibdil fir-rifużjoni waħidha ma kellhiex impatt sinifikanti fuq id-dinamika tas-suq. Ġie analizzat it-tħassib rigward il-konċentrazzjoni tas-suq. F'dan ir-rigward, il-Kummissjoni nnutat li, b'mod ġenerali, il-korpi regolatorji jeżaminaw bir-reqqa fużjonijiet u akkwiżizzjonijiet biex jipprevjenu mġiba antikompetittiva. Madankollu, tali kwistjonijiet jaqgħu barra mill-ambitu ta' din l-investigazzjoni kummerċjali. Fuq din il-bażi, dawn il-pretensjonijiet ġew miċħuda.

(129) L-utent OPTIPLAN GmbH issottometta kummenti; madankollu, dawn waslu wara l-iskadenza speċifikata fin-Notifika tal-Bidu, li tirrikjedi li l-partijiet interessati kollha jissottomettu l-fehmiet, l-informazzjoni u l-evidenza ta' sostenn tagħhom fi żmien 37 jum mill-pubblikazzjoni tan-Notifika.

(130) Wara d-divulgazzjoni, PROXIM argumentat li l-Kummissjoni ma qisitx kif xieraq is-sitwazzjoni u l-argumenti tal-utenti tal-Unjoni tal-GFR. Hija sostniet li l-utenti jinsabu f'pożizzjoni kompetittiva ferm aktar diffiċli mill-produtturi tal-Unjoni, partikolarment dawk li huma integrati vertikalment. PROXIM sostniet ukoll li l-Kummissjoni naqset milli tipprovdi assistenza adegwata lill-utenti biex tiffaċilita l-parteċipazzjoni effettiva tagħhom fl-investigazzjoni, li rriżulta f'li t-tħassib tagħhom ma jiġix rifless kif xieraq fis-sejbiet.

(131) Il-Kummissjoni fakkret li l-utenti magħrufa u l-importaturi mhux relatati kollha identifikati fit-talba ġew infurmati kif xieraq dwar il-bidu tar-rieżami. Notifika tal-Bidu ġiet ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali, kwestjonarji għall-utenti u l-importaturi saru disponibbli online, u l-partijiet kollha ġew mistiedna jipprovdu kummenti u jitolbu seduti ta' smigħ. Diversi utenti, inkluż PROXIM, fil-fatt għamlu sottomissjonijiet, u l-partijiet li talbu seduta ta' smigħ ingħataw waħda. Għalhekk, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-utenti ngħataw kull opportunità li jipparteċipaw, u li l-argumenti tagħhom tqiesu f'konformità mar-rekwiżiti proċedurali.

(132) PROXIM argumentat ukoll li, skont informazzjoni disponibbli għall-pubbliku, fl-aħħar tal-2024 il-Gvern tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina naqqas il-livell tar-rifużjonijiet tat-taxxa fuq l-esportazzjoni għal ċerti kategoriji ta' prodotti minerali mhux metalliċi, inklużi linji tariffarji potenzjalment rilevanti għall-GFR, minn 13 % għal 9 %. Fil-fehma tagħha, dan l-iżvilupp naqqas b'mod effettiv il-livell ta' sussidjar min-naħa tar-RPĊ u kellu jitqies meta ġie stabbilit il-livell ta' miżuri kumpensatorji.

(133) Fir-rigward tar-referenza għat-tnaqqis tar-rifużjoni tat-taxxa fuq l-esportazzjoni tar-RPĊ fl-aħħar tal-2024, il-Kummissjoni nnotat li volumi kbar ta' importazzjonijiet sussidjati mir-RPĊ komplew jidħlu fis-suq tal-Unjoni anki wara dan it-tnaqqis fir-rifużjoni. Kif stabbilit fl-investigazzjoni, il-bidla fir-rifużjoni ma biddlitx materjalment id-dinamika tas-suq, li baqgħet ikkaratterizzata minn twaqqigħ u soppressjoni sinifikanti tal-prezzijiet mill-importazzjonijiet Ċiniżi. Barra minn hekk, il-bidla fir-rifużjoni seħħet wara l-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami u għalhekk ma setgħetx titqies fid-determinazzjoni tal-livell ta' sussidjar f'dan il-proċediment.

(134) Barra minn hekk, PROXIM sostniet li l-livell attwali ta' miżuri jirriskja li jagħmel dannu lill-industriji downstream fl-Unjoni billi jżid il-kostijiet tagħhom meta mqabbla mal-kompetituri barra mill-Unjoni. B'mod partikolari, indikat ir-riskju ta' kompetittività mnaqqsa tal-utenti tal-Unjoni u r-rilokazzjoni possibbli ta' attivitajiet downstream barra mill-Unjoni. Għalhekk, PROXIM talbet li l-Kummissjoni tiżgura approċċ aktar bilanċjat bejn il-protezzjoni tal-produtturi tal-Unjoni u l-interessi tal-utenti tal-Unjoni, sabiex jiġi evitat dannu sproporzjonata lil dawn tal-aħħar.

(135) Fir-rigward tal-pretensjoni li l-miżuri jżidu l-kostijiet tal-utenti u jnaqqsu l-kompetittività tagħhom meta mqabbla ma' operaturi barra mill-Unjoni, il-Kummissjoni sabet li kwalunkwe impatt fuq il-kostijiet huwa mistenni li jkun limitat minħabba s-sehem moderat tat-tisħiħ tal-fibra tal-ħġieġ fil-kostijiet totali tal-produzzjoni u d-disponibbiltà ta' sorsi alternattivi ta' provvista. Il-Kummissjoni kkonkludiet li l-miżuri la jaffettwaw materjalment il-kompetittività tal-utenti tal-Unjoni u lanqas ma jwasslu għal rilokazzjoni ta' attivitajiet downstream. Għalhekk, il-Kummissjoni ċaħdet din il-pretensjoni.

(136) Fuq il-bażi tal-informazzjoni disponibbli għall-Kummissjoni u fin-nuqqas ta' tweġiba sinifikanti mill-utenti u mill-importaturi, ma kien hemm l-ebda evidenza li tikkontradixxi l-konklużjoni li kwalunkwe impatt negattiv tal-miżuri fuq l-importaturi mhux relatati u l-utenti huwa mistenni li jkun limitat u mhux se jisboq l-effett possittiv tal-miżuri fuq il-produtturi tal-Unjoni.

6.3. **Interess tal-fornituri**

(137) Il-kumpaniji li jfornu r-reżina tal-epossi lill-industrija tal-Unjoni Olin Epoxy & Chemicals International (US), Westlake Epoxy BV (NL) u Spolek pro chemickou a hutní výrobu, akciová společnost (CZ), esprimew l-appoġġ tagħhom għall-implimentazzjoni tal-miżuri. Huma enfasizzaw l-importanza li l-komponenti u l-materjali ewlenin kollha f'din il-katina ta' valur ikunu jinsabu fl-Unjoni biex tiġi żgurata r-reżiljenza f'setturi strateġiċi. Huma affermaw ukoll li ż-żamma ta' tali preżenza ssaħħaħ il-katina ta' provvista u ttejjeb il-kapaċità tal-Unjoni li tkun innovattiva u tirrispondi b'mod effettiv għad-domandi tas-suq.

6.4. **Konklużjoni dwar l-interess tal-Unjoni**

(138) Fuq il-bażi ta' dan ta' hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li ma kien hemm l-ebda raġuni serja li tindika li ma kienx fl-interess tal-Unjoni li jiġu emendati l-miżuri kumpensatorji fuq l-importazzjonijiet tal-GFR mir-RPĊ.

(139) Kif konkluż fil-premessa (86), l-industrija tal-Unjoni kienet qed iġġarrab dannu materjali fil-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami. Konsegwentement, il-livell kurrenti tal-miżuri ma għadux biżżejjed biex jiġi miġġieled is-sussidjar li qed jikkawża d-dannu.

7. **MIŻURI KUMPENSATORJI DEFINITTIVI**

(140) Fuq il-bażi tal-konklużjonijiet li waslet għalihom il-Kummissjoni dwar id-dannu, il-kawżalità u l-interess tal-Unjoni, jenħtieġ li l-miżuri kumpensatorji jinżammu u jiġu emendati biex jiġi evitat li jsir aktar dannu lill-industrija tal-Unjoni mill-importazzjonijiet sussidjati.

(141) Kif indikat fin-Notifika tal-bidu, l-għan tar-rieżami huwa li jiġu stabbiliti r-rati ta' dannu. Id-dannu jitneħħa jekk l-industrija tal-Unjoni tkun tista' tikseb profitt fil-mira billi tbigħ bi prezz fil-mira fis-sens tal-Artikoli 12(1a) u 12(1b) tar-Regolament bażiku.

(142) F'konformità mal-Artikolu 12(1a) tar-Regolament bażiku, għall-istabbiliment tal-profitt fil-mira, il-Kummissjoni qieset il-fatturi li ġejjin: il-livell ta' profittabbiltà qabel iż-żieda fl-importazzjonijiet mill-pajjiż li qiegħed jiġi investigat, il-livell ta' profittabbiltà meħtieġ biex jiġu koperti l-kostijiet u l-investimenti kollha, ir-riċerka u l-iżvilupp (R & Ż) u l-innovazzjoni, u l-livell ta' profittabbiltà li għandu jkun mistenni f'kundizzjonijiet ta' kompetizzjoni normali. Jenħtieġ li tali marġni ta' profitt ma jkunx inqas minn 6 %.

(143) Fir-rigward tal-livell ta' profittabbiltà qabel iż-żieda fl-importazzjonijiet mir-RPĊ, il-Kummissjoni eżaminat il-profitt miksub mill-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun matul perjodu ta' 10 snin. Ġie nnutat li l-importazzjonijiet miċ-Ċina kienu preżenti fis-suq tal-Unjoni matul l-10 snin kollha u għalhekk ma kienx possibbli li jiġi stabbilit marġni ta' profitt fuq il-bażi ta' xi waħda minn dawn is-snin qabel iż-żieda fl-importazzjonijiet mir-RPĊ. Barra minn hekk, instab li s-sena 2022 kienet influwenzati ħafna mill-irkupru ekonomiku ta' wara l-COVID-19 u ma deherx xieraq li jiġi stabbiliti abbażi tagħha l-profitt fil-mira. Għalhekk, tqies li s-sena 2016 kienet xierqa peress li kienet l-aktar sena reċenti meta l-industrija tal-Unjoni operat f'kundizzjonijiet normali tas-suq wara l-impożizzjoni tal-miżuri anti-dumping u kumpensatorji fl-2014. Fis-sena 2016, l-industrija tal-Unjoni għamlet profitt ta' 12,28 % filwaqt li l-importazzjonijiet mir-RPĊ kienu jammontaw għal 8 % tal-konsum tal-Unjoni ([27]).

([27]) Ara n-nota 7 f'qiegħ il-paġna.

(144) L-industrija tal-Unjoni pprovdiet evidenza li l-livell tagħha ta' investimenti, ta' riċerka u żvilupp (R & Ż) u ta' innovazzjoni matul il-perjodu kkunsidrat kienu jkunu ogħla f'kundizzjonijiet normali ta' kompetizzjoni. Il-Kummissjoni vverifikat din l-informazzjoni matul iż-żjarat ta' verifika fuq il-post billi vverifikat ir-rekords interni tal-kumpanija relatati mal-pjanijiet ta' investiment, mad-deċiżjonijiet ta' ġestjoni u mar-rapporti finanzjarji. Il-pretensjonijiet tal-industrija tal-Unjoni nstabu li kienu ġustifikati. Sabiex tirrifletti dan fil-profitt fil-mira, il-Kummissjoni kkalkulat id-differenza bejn l-ispejjeż tal-investimenti, tar-R & Ż u tal-innovazzjoni ("IRI", Investments, Research and Innovation) f'kundizzjonijiet normali ta' kompetizzjoni kif ipprovduti mill-industrija tal-Unjoni u vverifikati mill-Kummissjoni u l-ispejjeż reali tal-IRI matul il-perjodu kkunsidrat. Abbażi ta' informazzjoni verifikata rigward investimenti li ma setgħux jiġu implimentati matul il-perjodu kkunsidrat, il-marġnijiet ta' profitt fil-mira żdiedu b'0,26 % sa 1,99 % skont il-produtturi inklużi fil-kampjun.

(145) B'hekk, il-profitt fil-mira li ġie stabbilit f'din l-investigazzjoni u f'konformità mal-Artikolu 12(1a) tar-Regolament bażiku varja bejn 12,54 % u 14,27 % skont is-sitwazzjoni li nstabet f'kull waħda mill-kumpaniji inklużi fil-kampjun.

(146) Fuq din il-bażi, il-Kummissjoni kkalkulat prezz mhux dannuż tal-prodott simili għall-industrija tal-Unjoni billi applikat il-marġnijiet ta' profitt fil-mira rispettivi għall-kost tal-produzzjoni tal-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun matul il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami.

(147) F'konformità mal-Artikolu 12(1b) tar-Regolament bażiku, bħala l-pass finali, il-Kummissjoni vvalutat il-kostijiet futuri li jirriżultaw minn Ftehimiet Ambjentali Multilaterali, u l-protokolli tagħhom, li għalihom l-Unjoni hija parti, li l-industrija tal-Unjoni ġġarrab matul il-perjodu tal-applikazzjoni tal-miżura. Abbażi tal-informazzjoni sottomessa, li kienet appoġġata mill-għodod ta' rapportar u mill-previżjonijiet tal-kumpaniji, il-Kummissjoni stabbiliet li ma kien hemm l-ebda kost addizzjonali tal-konformità ma' tali konvenzjonijiet matul il-PIR.

(148) Imbagħad il-Kummissjoni ddeterminat il-livell tal-marġni tad-dannu fuq il-bażi ta' tqabbil tal-prezz medju ponderat tal-importazzjoni tal-produtturi esportaturi li kkooperaw inklużi fil-kampjun fil-pajjiż ikkonċernat, ħlief id-dazji anti-dumping u kumpensatorji, mal-prezz medju ponderat mhux dannuż tal-prodott simili mibjugħ mill-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun fis-suq tal-Unjoni matul il-perjodu ta' investigazzjoni. Kwalunkwe differenza li tirriżulta minn dan it-tqabbil ġiet espressa bħala perċentwal tal-valur CIF medju ponderat tal-importazzjoni.

(149) Minħabba r-rata għolja ta' kooperazzjoni tal-produtturi esportaturi Ċiniżi fir-rieżami interim sħiħ tal-miżuri anti-dumping, il-livell ta' eliminazzjoni tad-dannu għad-dazju tal-"kumpaniji l-oħrajn kollha" ġie stabbilit fil-livell tal-ogħla livell li għandu jiġi impost fuq il-kumpaniji inklużi fil-kampjun jew li kkooperaw. Il-livell tal-"kumpaniji l-oħrajn kollha" se jiġi applikat għal dawk il-kumpaniji li ma kkooperawx fl-investigazzjoni.

(150) Chongqing Polycomp International Corporation kienet l-uniku produttur esportatur li ppreżenta ruħu matul l-eżerċizzju ta' kampjunar u li ma kienx inkluż fil-kampjun. Il-livell ta' eliminazzjoni tad-dannu tagħha huwa stabbilit fil-medja ponderata tar-rati stabbiliti għall-produtturi esportaturi li kkooperaw inklużi fil-kampjun.

Kumpanija	Livell ta' eliminazzjoni tad-dannu (%)
CNBM Group	72,2
Jiangsu Changhai Composite Materials Holding Co., Ltd. ("Jiangsu")	87,3
Kumpaniji oħrajn li kkooperaw, jiġifieri Chongqing Polycomp International Corporation	76,1
l-importazzjonijiet l-oħrajn kollha li joriġinaw mir-RPĊ	87,3

(151) Wara d-divulgazzjoni, Glass Fibre Europe indikat ċerti żbalji klerikali fil-kalkolu tal-marġni tad-dannu. Mar-rieżami ta' dawk il-kummenti, il-Kummissjoni identifikat u kkoreġiet l-iżbalji fil-kalkoli, li rriżulta f'aġġustament għall-marġni tad-dannu li ġie ddivulgat lill-produtturi esportaturi Ċiniżi li kkooperaw.

(152) Fl-investigazzjoni oriġinali, il-livell ta' eliminazzjoni tad-dannu stabbilit għall-kumpanija Jiangsu kien aktar baxx mill-marġni ta' sussidju tagħha u d-dazju kumpensatorju tagħha ġie stabbilit fil-livell ta' eliminazzjoni tad-dannu. Il-livelli ta' eliminazzjoni tad-dannu stabbiliti f'din l-investigazzjoni huma ogħla mill-marġnijiet ta' sussidju stabbiliti fl-investigazzjoni oriġinali għall-kumpaniji kollha, inkluża Jiangsu. Sabiex dan jiġi rifless, jenħtieġ li l-livell ta' dazju kumpensatorju għal Jiangsu jiġi emendat biex jiġi stabbilit fil-livell tal-marġni ta' sussidju tagħha stabbilit fl-investigazzjoni oriġinali.

(153) Din l-investigazzjoni ta' rieżami antisussidji, limitata għad-dannu, twettqet fl-istess ħin bħal rieżami interim sħiħ separat tal-miżuri anti-dumping (ara l-premessa (7)). F'konformità mal-Artikolu 15(2) tar-Regolament bażiku u sabiex jiġi evitat l-għadd doppju, il-Kummissjoni l-ewwel timponi d-dazju kumpensatorju definittiv fil-livell tal-ammont definittiv stabbilit ta' sussidjar fl-investigazzjoni oriġinali u mbagħad timponi d-dazju anti-dumping definittiv li jifdal, li jikkorrispondi għall-marġni tad-dumping rilevanti mnaqqas bl-ammont tad-dazju kumpensatorju.

(154) Peress li l-Kummissjoni tnaqqas il-marġni tad-dumping misjub bl-ammont sħiħ ta' sussidjar stabbilit fir-RPĊ, ma hemm l-ebda problema ta' għadd doppju skont it-tifsira tal-Artikolu 24(1) tar-Regolament bażiku.

(155) Fuq il-bażi ta' dan ta' hawn fuq, ir-rati tad-dazju kumpensatorji definittivi, espressi fuq il-prezz CIF fil-fruntiera tal-Unjoni, bid-dazju doganali mhux imħallas, jenħtieġ li jkunu kif ġej:

Kumpanija	Dazju kumpensatorju (%)
CNBM Group	10,2
Jiangsu Changhai Composite Materials Holding Co., Ltd.	5,8
Kumpaniji oħrajn li kkooperaw, jiġifieri Chongqing Polycomp International Corporation	9,7
l-importazzjonijiet l-oħrajn kollha li joriġinaw mir-RPĊ	10,2

(156) Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li għandu jiġi emendat il-livell tad-dazji kumpensatorji kif stabbilit fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/328.

(157) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma f'konformità mal-opinjoni tal-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 25(1) tar-Regolament (UE) 2016/1037,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

It-tabella li tinsab fl-Artikolu 1(2) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/328 hija sostitwita bit-tabella li ġejja:

Kumpanija	Dazju kumpensatorju (%)	Kodiċi addizzjonali TARIC
CNBM Group	10,2	B990
Jiangsu Changhai Composite Materials Holding Co., Ltd.	5,8	A983
Chongqing Polycomp International Corporation	9,7	B991
Kumpaniji oħrajn li jikkooperaw elenkati fl-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1379/2014	10,2	
l-importazzjonijiet l-oħrajn kollha li joriġinaw mir-RPĊ	10,2	A999

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-24 ta' Novembru 2025.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Ursula VON DER LEYEN